

**OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA**  
**ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**  
**Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja**  
Kollárova 8, 917 02 Trnava

OU-TT-OSZP2-2015/000939/GI

Trnava 30. 03. 2015

**PRVÁ PRODUKČNÁ, s. r. o., Pri Bielom kríži 16, 831 02 Bratislava, IČO 35 821 213** zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 25012/B - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „**Malá vodná elektrárň Nový Život - Eliášovce**“.

## R O Z H O D N U T I E

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný orgán štátnej správy v zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 60 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (správny poriadok) na základe žiadosti spoločnosti PRVÁ PRODUKČNÁ, s. r. o., Pri Bielom kríži 16, 831 02 Bratislava, jej doplnení, projektovej dokumentácie a predložených dokladov vydáva

### I. povolenie

podľa § 26 ods. 1 v súlade s § 52 vodného zákona a § 66 stavebného zákona na vodnú stavbu „**Malá vodná elektrárň (MVE) Nový Život - Eliášovce**“ na toku Malý Dunaj v profile existujúceho stupňa v rkm 67,820.

Projekt stavby vypracovala spoločnosť Hydrotechnológia Bratislava, s. r. o., Čajaková 14, Bratislava, Ing. Jozef Garan, autorizovaný stavebný inžinier, číslo oprávnenia 0246\*A\*2-2.

Rozhodnutie o umiestnení stavby vydala obec Nový Život, č. j. N 2010/381-006 dňa 18. 04. 2012, jeho opravu listom č. j. N 2010/381-007 zo dňa 15. 05. 2010. Toto rozhodnutie zmenil Okresný úrad Trnava, odbor výstavby a bytovej politiky rozhodnutím č. j. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo dňa 14. 11. 2014. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 12. 2014.

### Stručný popis stavby

Predložený projekt rieši výstavbu Malej vodnej elektrárne Nový Život - Eliášovce situovanej na toku Malý Dunaj v r. km 67,820 v profile existujúceho stupňa.

Stavba MVE pozostáva z nasledujúcich stavebných objektov a prevádzkových súborov:

<b>Stavebné objekty</b>	<b>Prevádzkové súbory</b>
SO 101 Príprava územia	PS 01 MVE – prívod vody
SO 102 Stavebná jama 1. časť	PS 02 MVE - strojovňa
SO 103 Prevedenie vody počas výstavby, 1. časť	PS 03 MVE – výtok vody
SO 104 Stavebná jama 2. časť	PS 04 Elektrotechnická časť MVE
SO 105 Prevedenie vody počas výstavby, 2. časť	PS 05 Strojnotechnologická časť hate
	PS 06 Elektrotechnologická časť hate
SO 201 Zakladanie hate	PS 07 ASRTP MVE a hate
SO 202 Horná stavba hate	PS 08 Zariadenie pre meranie a pozorovanie
SO 203 Trstinový rybochod - úpravy pre športovú plavbu	PS 09 Prepojenie MVE – centrálny dispečing
SO 204 Zakladanie MVE	
SO 205 spodná a horná stavba MVE	<b>Dočasné stavebné objekty</b>
SO 206 MVE Elektročasť	SO 701 Trafostanica pre výstavbu
SO 207 Areál MVE - EZS	SO 702 Zariadenie staveniska
SO 301 Vonkajšie osvetlenie	
SO 302 Spevnené plochy	
SO 303 Oplotenie	
SO 304 Terénne úpravy	
SO 305 Prístupová cesta	
SO 306 Vyvedenie výkonu 22 kV	
SO 401 Úpravy nad haťou	
SO 402 Úpravy nad haťou	
SO 403 Úpravy vzdutia	
SO 501 Lesobiologické úpravy	
SO 502 Zariadenie pre meranie a pozorovanie	
SO 503 Rekultivácia zariadenia staveniska	

Hydrostatické vzdutie od prevádzkovej hladiny na kóte 117,50 m n. m.  $B_{pv}$  bude zasahovať v zmysle spracovaného priečného profilu cca 9,766 km nad stupeň. Pod stupňom sa navrhuje sprietočnenie koryta pri ostrove, oproti chatovej oblasti na ľavej strane toku. Hlavnými objektmi navrhovanej stavby sú: hať, objekt strojovne elektrárne, úprava koryta toku nad a pod navrhovaným profilom stavby a rybovod, pričom sa vychádzalo z nasledovných zásad:

1. navrhnutý je prietochý charakter vodnej stavby s akumuláciou vody v koryte toku,
2. súčasný režim prietokov v Malom Dunaji sa nemení,
3. vzdutie je navrhnuté tak, aby hladinový režim podzemných vôd nebol výrazne zmenený,
4. biologickú funkciu toku zabezpečí trstinový rybovod,
5. športovú plavbu zabezpečí navrhovaný sklz pre lode,
6. likvidované porasty budú nahradené novou vegetáciou.

Režim podzemnej vody v okolí navrhovanej MVE rieši hydrogeologický posudok zo dňa 13. 04. 2010 , ktorý vypracovala spoločnosť Hydropol – Rudolf Polák.

Malá vodná elektrárň Nový Život - Eliášovce bola Ministerstvom životného prostredia SR listom č. j. 5020/2010-8.3 zo dňa 05. 11. 2010 zaradená do III. kategórie vodných stavieb.

### **Hat'**

Rozmery navrhovanej hate a jej výškové usporiadanie je navrhnuté tak, aby bola schopná previesť prietok do  $71,3 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ . Haťové pole o šírke 18 m bude hradené vakovou hradiacou konštrukciou umiestnenou na betónovom prahu s korunou na kóte 115,00 m n. m.  $B_{pv}$  s kolmým zvislým tesniacim prvkom. Za prahom je vývar dĺžky 7 m, na ktorý nadväzuje protivýmoľová kamenná naházka dĺžky 25 m s hrúbkou cca 0,6 m. Pred haťou je navrhnutý kamenný nához dĺžky 5 m s hrúbkou cca 0,9 na kóte 115,10 m n. m.

#### **Hlavné parametre hate:**

Typ hate:	vaková
Počet polí:	1
Svetlá šírka poľa:	18,0 X 2,2 m
Hradiaca výška:	2,4 m
Kóta max. prevádzkovej hladiny:	117,50 m n. m.
Kóta dna pred haťou:	115,10 m n. m.
Kóta dna za vývarom:	113,50 m n. m.

### **MVE**

Objekt MVE a hate s príslušnými časťami sú navrhnuté ako monolitické železobetónové konštrukcie z vodostavebného betónu. V strojovni budú umiestnené dve Kaplanove turbíny s hltnosťou po  $14 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ . Horizontálna os turbín je navrhnutá na kóte 111,50 m n. m. Hlavný priestor v strojovni bude situovaný na kóte 114,50 m n. m. Dno výtokovej časti bude na kóte 109,90 m n. m. Stavba MVE nadväzuje na spevnenú plochu a upravený terén na kóte 118,90 m n. m. najnižšia časť suterénu je na kóte 108,50 m n. m., kde je umiestnený odlučovač ropných látok garantujúci výstupnú hodnotu v ukazovateli NEL max.  $5 \text{ mg} \cdot \text{l}^{-1}$ .

Hrubý spád:	2,2 m
Návrhový prietok:	$Q_n = 28 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ ( $2 \times 14 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ )
Horná prevádzková hladina:	117,50 m n. m.
Dolná prevádzková hladina:	116,00 m n. m.
Maximálny výkon:	627 kW
Menovitý výkon generátorov:	2 x 450 kW
Predpokladaná ročná výroba el. energie:	5 029 MWh/rok (pri 97 % prevádzke)

### **Trstinový rybovod s úpravou pre športovú plavbu**

Je situovaný vedľa MVE a je navrhnutý ako železobetónový žľab s rovnomerným sklonom dna. Do dna žľabu sú osadené skupiny zvislých plastových prútov pôdorysne presadených, ktoré vytvárajú podmienky pre vyhovujúce rýchlostné polia. Za skupinami prútov sa vytvoria kľudové zóny, ktoré musia byť dostatočne veľké. Vzájomná poloha skupín prútov musí vytvárať rybám tiež dostatočné únikové možnosti. Dno rybovodu je pokryté hrubozrnným drveným štrkom 40 – 60 mm, v ktorom sa vytvoria podmienky pre život bentosu. Voda v rybovode nevytvára skoky a ani nevykazuje silné turbulencie. Hladina je prakticky šikmá rovina. Vyústenie rybovodu do hornej vody je umiestnené bezprostredne vedľa hlavného vtoku v pilieri. Odvodové prúdenie do spodnej vody je situované tak, aby bolo vyústené k vývaru elektrárne.

Parametre rybovodu:

Šírka:	2,4 m
Dĺžka:	60 m

Prekonaná výška pri prevádzke MVE:	max 2,2 m
Hĺbka vody v rybovode:	0,4 m
Sklon:	8,65 %
Rýchlosť prúdenia medzi skupinami prútov:	1,2 m . s <sup>-1</sup>
Rýchlosť prúdenia za skupinami prútov:	0,2 – 0,3 m . s <sup>-1</sup>

Pre prechod väčších plavidiel sú na pravej strane toku navrhované schody.

V skutočnosti sa prekoná výškový rozdiel medzi hladinou trvalého vzdutia 117,50 m n. m. a prevádzkovou hladinou pod haňou, ktorá je stanovená na kótu 115, 30 m n. m. prechod člnov bude v uvedenom koridore šírky 2,4 m a jeho výška bude cca 0,40 m, v ktorom čln môže bezpečne preplávať.

V miestach terénnych depresii nad haňou sa navrhujú lokálne úpravy brehov formou zhutneného zemného násypu v kombinácii s hydroizolačnou fóliou.

Jedná sa o nasledovné úseky toku:

Ľavý breh: rkm 67,918 – 68,520; 69,300 – 70,040; 72,700 – 72,760; 72,840 – 72,890; 73,286 – 73,320;

Pravý breh: rkm 68,180 – 69,600; 69,860 – 71,320; 71,380 – 72,040;

### **Vyvedenie výkonu VN**

Vyvedenie výkonu VN bude realizované s využitím existujúceho vzdušného vedenia z určeného bodu napojenia jeho rekonštrukciou až po úroveň záhradkárskej osady a podzemným káblom od záhradkárskej osady k stavbe MVE. Samotné umiestnenie navrhovaného odbočenia z existujúcej distribučnej VN linky je dané pôvodným mrežovým stožiarom VN370. Navrhovaným deliacim miestom bude navrhovaný jednostĺpový podperný bod s novým úsekovým odpojovačom.

### **Vlastnícke a užívateľské záležitosti**

Stavba MVE bude realizovaná v extraviláne obcí Nový Život, Jelka a Blahová. Stavba sa dotýka pôvodných pozemkov registra E KN č. 623; 611/1; 610/2; 612/2; 614/35 a 620 v k. ú. Eliášovce a pozemku registra E KN č. 2942 v k. ú. Jelka.

V rámci prípravy podkladov na stavebné konanie (vysporiadanie vlastníckych vzťahov, vyňatie z plnenia funkcií lesov) sa geometrickými plánmi odčlenili a na katastrálnom úrade zavkladovali pozemky nasledovne:

- z pozemku registra E KN p. č. 623 sa geometrickým plánom odčlenili a zavkladovali pozemky registra C KN p. č. 715/11; 715/12; 716/1; 716/3 a 716/4 (k. ú. Eliášovce);
- z pozemku registra E KN p. č. 611/1 sa geometrickým plánom odčlenili a zavkladovali pozemky registra C KN p. č. 715/9; 715/10 a pozemok registra E KN p. č. 611/1 (k. ú. Eliášovce);
- z pozemku registra E KN p. č. 610/2 sa geometrickým plánom odčlenili a zavkladovali pozemky registra C KN p. č. 715/3; 715/4 ; 715/19 (k. ú. Eliášovce);
- z pozemku registra E KN p. č. 612/2 sa GP odčlenili a zavkladovali pozemok registra C KN p. č. 715/18 a pozemok registra E KN p. č. 612/2 (k. ú. Eliášovce).

Dotknutým zostáva aj pôvodne vedený pozemok registra E KN p. č. 2942 v k. ú. Jelka.

Zmena sa udiala vypustením pozemkov registra E KN č. 612/3 a 610/3 (pôvodné označenie).

Na základe týchto skutočností a na základe nového usporiadania pozemkov sa územné rozhodnutie dotýka pozemkov nasledovne:

- pozemky registra C KN v k. ú. Eliášovce p. č. 716/1, 716/3, 716/4, 715/9, 715/10, 715/11, 715/12, 715/18, 715/19, 715/4 a pozemky registra E KN p. č. 614/35 a 620.
- prístupová komunikácia sa uvažuje po pozemkoch registra C KN p. č. 621, 440, 357/1, 357/2 a 243

Pozemok	Parcelné číslo	List vlastníctva	Vlastník
E KN	620	1198	Obec Nový Život
E KN	614/35	661	Obec Nový Život
C KN	715/4	1564	Prvá Produkčná s.r.o. Bratislava
C KN	715/19	1287	Polomová, Bucsuházyová, Szamaranszká, Pódaová, Mocos
C KN	715/18	1287	Polomová, Bucsuházyová, Szamaranszká, Pódaová, Mocos
C KN	715/9	1564	Prvá Produkčná s.r.o. Bratislava
C KN	715/10	1564	Prvá Produkčná s.r.o. Bratislava
C KN	715/11	1443	SR - SVP, š. p .
C KN	715/12	1443	SR - SVP, š. p .
C KN	716/1 (E KN 623)	1443	SR - SVP, š. p .
C KN	716/3	1564	Prvá Produkčná s.r.o. Bratislava
C KN	716/4	1443	SR - SVP, š. p .
Prístupová komunikácia			
C KN	621	1198	Obec Nový Život
C KN	440	1198	Obec Nový Život
C KN	357/1	1198	Obec Nový Život
C KN	357/2	1198	Obec Nový Život
C KN	243	1198	Obec Nový Život

Stavba novej VN bude realizovaná v extraviláne na pozemkoch s parc. číslami 474/4, 432/4, 432/3, 432/1, 433/1, 463/1, 463/8, 463/9, 610/1 v k. ú. Blahová a Eliášovce.

Jednotlivé práce budú vykonávané subjektom, držiteľom povolenia na podnikanie v energetike, ktorý je v zmysle § 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov oprávnený vstupovať na cudzie pozemky vo verejnom záujme v nevyhnutnom rozsahu a zriaďovať na cudzích pozemkoch mimo zastavaného územia obce elektrické vedenie a elektroenergetické zariadenie prenosovej sústavy a distribučnej sústavy.

Rozhodnutie o trvalom a dočasnom vyňatí pozemkov vydal dňa 05. 06. 2013 Obvodný lesný úrad v Dunajskej Strede pod č. j. L/2013/00076-6.

### **Podmienky povolenia**

V súlade s § 26 ods. 2 vodného zákona sa na uskutočnenie stavby určujú tieto záväzné podmienky:

1. Stavbu realizovať v súlade s týmto rozhodnutím a podľa schválenej projektovej dokumentácie MVE Nový Život - Eliášovce - projekt na stavebné povolenie pod zákazkovým č. 10 3013 z 12/2012 vypracovanej Ing. Jozefom Garanom, Hydrotechnológia Bratislava, s. r. o.
2. Investorom stavby bude PRVÁ PRODUKČNÁ, s. r. o., Pri Bielom kríži 16, 831 02 Bratislava.
3. Riešené územie sa nachádza v Chránenej vodohospodárskej oblasti Žitný ostrov, preto je potrebné dodržiavať § 31 vodného zákona, podľa ktorého možno v chránenej vodohospodárskej oblasti plánovať a vykonávať činnosť, len ak sa zabezpečí všestranná ochrana povrchových vôd a podzemných vôd a ochrana podmienok ich tvorby, výskytu, prirodzenej akumulácie vôd a obnovy ich zásob.

4. Zabezpečiť dodržanie podmienok vyplývajúcich zo stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy a účastníkov konania, ktoré uplatnili v písomných stanoviskách a sú súčasťou dokladovej časti, ako aj nasledovných podmienok uplatnených v stavebnom konaní:
- **Krajský pamiatkový úrad Trnava – vyjadrenie č. TT-13/368-4/1845/HOR zo dňa 26. 03. 2013**
    - v prípade neočakávaných negatívnych vplyvov vyplývajúcich z prevádzky predmetnej stavby na stavebno – technický stav národnej kultúrnej pamiatky Vodný mlyn v Jelke, resp. na stav okolia, je potrebné znížiť haňou udržiavanú prevádzkovú hladinu pod 117,50 m n. m. B<sub>pv</sub>,
    - akékoľvek terénne, resp. iné úpravy na území ochranného pásma kultúrnej pamiatky Vodný mlyn je nutné vopred konzultovať s KPÚ Trnava,
    - termín zahájenia a ukončenia výkopových prác je potrebné najmenej s dvojtýždňovým predstihom KPÚ Trnava,
    - podľa § 40 ods. 4 pamiatkového zákona a § 127 stavebného zákona v prípade zistenia, resp. narušenia archeologických nálezov počas stavby musí nálezca ihneď ohlásiť nález KPÚ. Nález musí ponechať bez zmeny až do ohliadky KPÚ a je povinný vykonať všetky nevyhnutné opatrenia na záchranu nálezu, najmä zabezpečiť ho proti poškodeniu, znehodnoteniu, zničeniu a odcudzeniu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s KPÚ. Podľa § 40 pamiatkového zákona nález môže vyzdvihnúť a premiestniť z pôvodného miesta a z nálezových súvislostí iba oprávnená osoba metódami archeologického výskumu.
  - **Slovak Telecom, a. s., Bratislava – vyjadrenie č. DS-64 zo dňa 06. 02. 2013**
    - pri plánovanej stavebnej akcii nedôjde k styku s podzemnými alebo nadzemnými vedenia prístupovej a transportnej siete.
  - **Okresné riaditeľstvo HaZZ v Dunajskej Strede – stanovisko č. j. ORHZ-DSI-149/2013 zo dňa 04. 03. 2013**
    - súhlasí bez pripomienok.
  - **Ministerstvo obrany SR – vyjadrenie č. j. SAMaV-384/2013 zo dňa 11. 02. 2013**
    - spojovacie káble ani iné inžinierske siete vo vlastníctve vojenskej správy nie sú v priestore stavby evidované.
    - vyjadrenie platí za predpokladu, že nedôjde ku zmenám v hlavných parametroch stavby.
  - **Okresné riaditeľstvo PZ v Dunajskej Strede – stanovisko č. j. ORPZ-DS-ODII-38-067/2012 zo dňa 26. 11. 2011**
    - vypracovať projekt organizácie dopravy (POD) dopravného značenia pre výstavbu ako aj trvalého dopravného značenia v zmysle vyhlášky MV SR č. 225/2004 Z. z.,
    - dokumentáciu, spevnené plochy – komunikácie a výpočet statickej dopravy a POD vypracuje oprávnená osoba,
    - ODI si vyhradzuje právo na zmeny stanoviska stanoviť dodatočné podmienky, alebo uložené zmeniť v prípade, pokiaľ to budú vyžadovať naliehavé okolnosti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, resp. v prípade verejného záujmu.
  - **Správa a údržba ciest TTSK – vyjadrenie č. j. 2184/2012/SUCDS-2/8687 zo dňa 22. 11. 2012**
    - napojenie prístupovej cesty podlieha schváleniu Obvodnému úradu pre CD a PK v Dunajskej Strede a OR PZ-ODI Dunajská Streda,
    - upozorňujeme investora, že dažďové vody nemožno odvádzať ani z minimálnej plochy na cestu,
    - pri prácach v blízkosti cesty nesúhlasíme s ukladaním akéhokoľvek materiálu na vozovku alebo na jeho krajnicu, po celú dobu výstavby dbať na čistotu ciest,

- zabezpečiť u príslušného cestného orgánu povolenie na napojenie objektu a na zvláštne užívanie cesty, prípadne povolenie na čiastočnú uzávierku ciest a určenie dočasného dopraveného značenia,
- ak pri stavebných prácach dôjde k zásahu do konštrukcie jestvujúcej vozovky, investor je povinný po dokončení dať ho do pôvodného stavu a odovzdať správcovi komunikácii,
- investor zodpovedá za všetky škody vzniknuté správcovi v dôsledku vadných prác, akékoľvek zmeny týkajúce sa cesty TTSK, ktoré by sa počas výstavby ukázali ako nevyhnutné, konzultovať so správcom ešte pred ich uskutočnením.
- **ORANGE Slovensko a. s., Bratislava – vyjadrenie č. j. BA-0356/2013 zo dňa 20. 02. 2013**
  - nedôjde ku stretu PTZ prevádzkovateľa ORANGE Slovensko, a. s. Bratislava
- **SPP, a. s., Bratislava – vyjadrenie č. j. nepl813538DPPRnr/2013 zo dňa 22. 02. 2013**
  - k navrhovanej stavbe nemáme pripomienky.
- **Vlastivedné múzeum v Galante – vyjadrenie č. j. 55/2013 zo dňa 11. 03. 2013**
  - nemá námietky.
- **Západoslovenská energetika, a. s., Bratislava – vyjadrenie zo dňa 25. 06. 2013**
  - pri budovaní plánovanej VN prípojky, odberateľskej TS a pripojení požadovanej MRK pre MVE Eliášovce žiadame dodržiavať ustanovenia zmluvy o pripojení č. 121321207,
  - celá trasa plánovaného 22 kV káblového podzemného vedenia a preloženého 22 kV káblového podzemného vedenia musí byť situovaná vo voľnom priestranstve v zelenom páse,
  - v prípade potreby úpravy a preložky jestvujúcich distribučných zariadení žiadame postupovať podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike.
- **Hydromeliorácie, š. p. Bratislava – vyjadrenie č. j. 4433-2/110/2011 zo dňa 08. 11. 2011**

Pri návrhu a realizácii stavby žiadame dodržať nasledovné podmienky:

  - požiadať na základe objednávky zástupcu Hydromeliorácií, š. p. Bratislava, Ing. Bernáta, č. t. 0903 997 967 o vytýčenie závlahových potrubí v teréne,
  - začiatok a koniec stavebných prác oznámiť zástupcovi Hydromeliorácií, š. p. Bratislava, Ing. Bernátovi,
  - žiadame, aby počas výstavby boli križovania prístupovej komunikácie so závlahovými potrubiami spevnené cestnými panelmi v dĺžke 3 m od osi na každú stranu,
  - v prípade poškodenia majetku štátu, ku ktorému má Hydromeliorácie š. p. právo hospodárenia, jeho uvedenia do pôvodného stavu na náklady investora.
- **SVP, š. p., OZ Bratislava – vyjadrenie č. j. 9471-210/2013-Va zo dňa 03. 07. 2013**
  - Lokálne opatrenia zamerané na úpravu koryta Malého Dunaja – formou zhutneného zemného násypu z miestnych materiálov v kombinácii s hydroizolačnou fóliou (SO 403 Úpravy vzduťtia) podľa nášho názoru nie je vhodným technickým riešením, ktoré by jednoznačne preukázalo, že nedochádza k podmáčaniu územia za navrhnutými úpravami. Upozorňujeme, že navrhnuté opatrenia môžu zabraňovať prirodzenému odtoku zrážkových vôd do recipientu pri prívalových zrážkach. Z vyššie uvedených dôvodov pred vyhotovením realizačnej dokumentácie požadujeme spracovať odborný posudok, ktorý zhodnotí schopnosť horninového podložia absorbovať prívalové zrážkové vody a odborný posudok, ktorý zhodnotí možnosť podmáčania príľahlého územia pri prevádzkovej hladine 117,50 m n. m. Na základe výsledkov odborných posudkov požadujeme

- v realizačnej dokumentácii navrhnuť adekvátne technické riešenie, ktoré zabezpečí **doterajšie** krajinnno-funkčné využitie príslušného územia.
- V prípade výskytu negatívnych javov v príslušnom území (priesaky, podmáčanie), ktoré súvisia s prevádzkovaním MVE (so vzdutou hladinou v toku) stavebník (investor) alebo prevádzkovateľ MVE bude povinný na vlastné náklady bezodkladne prijať opatrenia na odstránenie takýchto nepriaznivých javov.
  - Za škody spôsobené prevádzkovaním MVE na majetku cudzích osôb zodpovedá stavebník (investor) alebo prevádzkovateľ MVE.
  - Upozorňujeme, že Slovenský vodohospodársky podnik, š. p. je v zmysle § 48 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v nadväznosti na čl. 4 Ústavy SR správcom vodohospodársky významných vodných tokov a **pozemkov** koryt pod vodnými tokmi (aj Malého Dunaja), pričom je dôležité poznamenať, že v zmysle § 43 ods. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách **vodným tokom zostanú aj vody umelo vzduté v koryte**. V zmysle uvedeného požadujeme po kolaudácii MVE pozemky nachádzajúce sa pod umelo vzdutou hladinou vody na úrovni prevádzkovej hladiny 117,50 m n. m. + 0,5 m (t. j. 118,00 m n. m.) majetkovo-právne vysporiadať a **bezodplatne odovzdať do majetku SVP, š. p., OZ Bratislava**. Uvedená požiadavka sa nevzťahuje na stavebné objekty umiestnené na pozemkoch tvoriace koryto vodného toku.
  - Správu všetkých objektov, ktoré budú súčasťou stavby MVE (vrátane lokálnych opatrení zameraných na úpravu koryta formou zhutneného zemného násypu z miestnych materiálov v kombinácii s hydroizolačnou fóliou, hate, rybovodu a sklzu pre športovú plavbu), bude vykonávať stavebník (investor) alebo prevádzkovateľ MVE na vlastné náklady.
  - V realizačnom projekte požadujeme riešiť nakladanie s kontaminovanými sedimentmi vyťaženými počas výstavby (skladovanie, likvidácia) v súlade so zákonom č. 188/2003 Z. z. o aplikácii čistiarenského kalu a dnových sedimentov do pôdy a o doplnení zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Súčasťou projektu musí byť aj návrh technických opatrení na zabránenie šírenia tohto znečistenia do podzemných vôd a do vôd Malého Dunaja a havarijný plán spracovaný v zmysle vyhlášky MŽP č. 100/2005 Z. z.
  - Odstraňovanie dnových sedimentov nad haňou ako aj plávajúcich nečistôt (konáre, PET fľaše a iné odpady) musí zabezpečiť stavebník (investor) alebo prevádzkovateľ MVE na vlastné náklady v súlade s vyššie uvedenými legislatívnymi predpismi SR.
  - Navrhovaný typ odľučovača ropných látok, z ktorého vyčistené vody budú zaústené do toku Malého Dunaja požadujeme nahradiť takým typom, ktorý garantuje hodnotu znečistenia na výstupe v ukazovateli  $NEL \leq 0,1 \text{ mg.l}^{-1}$ .
  - Upozorňujeme, že stavbu v ďalšom stupni PD je nutné posúdiť na všetky zaťažovacie stavy, ktoré sa počas jej výstavby a prevádzky môžu vyskytnúť.
  - Vodohospodársky významný vodný tok Malý Dunaj je komplexne využívaný vo viacerých oblastiach vodohospodárskeho využitia z čoho vyplýva, že prevádzka navrhovanej malej vodnej elektrárne musí byť plne podriadená prevádzkovému režimu vodného toku Malý Dunaj. Upozorňujeme na skutočnosť, že vo vegetačnom období vplyvom odberov vôd pre závlahovú sústavu horného Žitného ostrova (HŽO) a cez spojovací kanál do vodného toku Čierna voda môže dôjsť v výraznom znížení prietokov v dotknutom úseku Malého Dunaja. Negatívny dopad na výrobu elektrickej energie môže mať aj nevyhnutná manipulácia



- obmedzujúca prietok náпустným objektom Pálenisko počas povodňovej aktivity na dolnom úseku Malého Dunaja.
- Upozorňujeme na nutnosť spracovania povodňového plánu zabezpečovacích prác pre zhotoviteľa stavby ako aj pre užívateľa MVE po jej uvedení do prevádzky.
  - Upozorňujeme, že na odbery podzemných vôd zo studne a na samotnú stavbu studne je podľa § 21 a 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách potrebné povolenie príslušného orgánu štátnej vodnej správy.
  - Na výtlačné potrubie zo studne požadujeme osadiť vodomerný z dôvodu merania a kontroly odobratého množstva podzemných vôd.
  - V prípade odberov podzemných vôd v množstve väčšom ako 15000 m<sup>3</sup> ročne alebo 1250 m<sup>3</sup> mesačne je podľa § 6 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách vlastníka studne povinný údaje o odberoch oznamovať poverenej osobe a správcovi vodných tokov a za takýto odber podľa § 79 zákona č. 364/2004 Z. z. platiť poplatky stanovené v Nariadení vlády SR č. 755/2004 Z. z.
  - odbere podzemných vôd je potrebné viesť osobitnú evidenciu so sledovaním odberu podzemných vôd ku koncu mesiaca.
  - Vlastník (správca, užívateľ) objektu musí umožniť pracovníkom SVP, š. p., OZ Bratislava prístup na pozemok k vodomerným zariadeniam z dôvodu kontroly odobratého množstva podzemných vôd.
  - Realizačnú dokumentáciu zosúladenú s pripomienkami našej organizácie požadujeme predložiť na vyjadrenie SVP, š.p., OZ Bratislava.
  - Pripomienky našej organizácie požadujeme zapracovať do podmienok stavebného povolenia.
- **Obec Jelka – záväzné stanovisko č. j. 493/2013 zo dňa 29. 04. 2013**
    - žiadame vykonať úpravu brehov od rkm 67,820 proti toku malého Dunaja po lokalitu Vodný mlyn v úsekoch brehových depresií tak, aby sa zamedzilo zamokrovaniu pozemkov okolo koryta toku Malý Dunaj,
    - po realizácii stavby žiadame zabezpečiť 2x ročne postrek proti komárom v lokalite na parcele č. 3491/1 v k. ú. Jelka,
    - žiadame vykonať terénne úpravy splánovaním terénu na parcele č. 3491/1 a jeho vyspádovaním od budovy PZ Malý Dunaj k toku Malý Dunaj, pozemok žiadame zabezpečiť ochranou oproti podmáčaniam zavedením drenáže,
    - žiadame úpravu brehu tak, aby sa zabránilo jeho podmývaniu a aby sa zároveň umožnil prístup k vodnej hladine,
    - terénne úpravy žiadame vykonať v najbližšom jesennom termíne po vydaní stavebného povolenia na stavbu MVE Eliášovce,
    - škody vzniknuté v dôsledku realizovanej stavby investor a následne aj prevádzkovateľ stavby sú povinní zabezpečiť okamžitú nápravu a do 60 dní zabezpečiť aj odškodnenie poškodených.
  - **Západoslvenská vodárenská spoločnosť, a. s. – vyjadrenie č. j. 16567/2013 zo dňa 16. 05. 2013**
    - nemá pripomienky.
  - **Obvodný úrad ŽP Trnava, odbor ochrany zložiek ŽP a odvolacích konaní kraja – vyjadrenie č. j. 2013/2013/GI zo dňa 17. 05. 2013**
    - keďže záujmové územie sa nachádza v chránenej vodohospodárskej oblasti Žitný ostrov a aj ostatná časť územia s ňou bezprostredne súvisí, plánovaná stavebná činnosť nesmie ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd a vodných pomerov. Proces prípravy stavby musí rešpektovať všetky možné riziká spojené s realizáciou.

- zásahy vyvolané výstavbou vodnej stavby nesmú obmedziť práva iných. V prípade, že nie je možná realizácia bez ujmy zásahov do prostredia a majetkov iných, musia byť vopred odsúhlasené s dotknutými subjektmi a spravodlivo kompenzované.
- počas výstavby nesmie dochádzať prostredníctvom stavebnej jamy a preložky koryta k zvýšenej infiltrácii do zvodnenej vrstvy – mohlo by to pozmeniť prúdenie podzemnej vody v ochrannom pásme Jelka a spôsobiť určité problémy v kvalite podzemnej vody ako nevylúčiteľný prejav starých záťaží v koryte (ropné látky) a jej okolia.
- zvýšenie infiltrácií povrchových vôd je potrebné mať pod kontrolou, ako počas výstavby, tak aj po spustení MVE do prevádzky, prostredníctvom **monitorovacích vrtov**, ktoré je potrebné doplniť do objektovej skladby projektovej dokumentácie.
- tunajší orgán štátnej vodnej správy je v zmysle § 60 ods. 1 písm. 3 vodného zákona príslušný na vydanie povolenia na uskutočnenie vodnej stavby.
- **Obvodný úrad ŽP Trnava, odbor ochrany prírody, vybraných zložiek ŽP a odvolacích konaní kraja – vyjadrenie č. j. 2013/2214/Sd zo dňa 07. 06. 2013**
  - s odpadmi vzniknutými pri realizácii investičného zámeru žiadame nakladať v súlade so zákonom o odpadoch,
  - nebezpečný odpad č. 17 05 05 – výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky pochádzajúca zo sedimentov koryta Malého Dunaja musí byť zneškodňovaná spoločnosťou, ktorá má udelené oprávnenie na dekontamináciu,
  - ku kolaudácii doložiť doklad o spôsobe zhodnotenia, príp. zneškodňovania odpadov, ktoré vznikli počas výstavby.
- **Obvodný úrad ŽP Galanta, odbor kvality ŽP – vyjadrenie č. j. A2013/00762 zo dňa 03. 06. 2013**
  - dodržať ustanovenia § 47 zákona o ochrane prírody a krajiny a § 17 vykonávacej vyhlášky č. 24/2003 Z. z.
  - v zmysle § 6 ods. 2 zákona o ochrane prírody a krajiny sa vyžaduje súhlas orgánu ochrany prírody okrem vykonávania tejto činnosti správcom vodného toku v súlade s osobitným predpisom.
  - dodržať všetky podmienky rozhodnutia zo zisťovacieho konania.
- **Obvodný úrad ŽP Dunajská Streda, odbor kvality ŽP – vyjadrenie č. j. A2013/01007-02/Crg zo dňa 11. 03. 2013**
  - všetky subjekty odpadového hospodárstva sú povinní uplatniť hierarchiu odpadového hospodárstva tak, ako je to uvedené v § 3 ods. 1 a 2 zákona č. 223/2002 Z. z. o odpadoch,
  - počas stavebných prác, ako aj prevádzky nakladať s odpadmi podľa § 19 ods. 1 zákona o odpadoch,
  - odpady sa môžu uložiť len na riadenú skládku prevádzkovanú na základe rozhodnutia orgánu štátnej správy v odpadovom hospodárstve, pôvodcom odpadov vznikajúcich v dôsledku uskutočňovania stavebných a demolačných prác a výstavby, údržby, rekonštrukcie a demolácie je ten, kto vykonáva tieto práce,
  - ku kolaudačnému konaniu žiadame zdokumentovať spôsob zneškodňovania prípadne využitia odpadov vzniknutých zo stavebnej činnosti, predložiť evidenciu vedenú v zmysle vyhlášky č. 283/2001 Z. z.
- **Obvodný úrad ŽP Dunajská Streda, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody – vyjadrenie č. j. A2013/00340-002 zo dňa 21. 02. 2013**
  - v chránenej vodohospodárskej oblasti je potrebné dbať o ochranu povrchových a podzemných vôd, na ochranu vodných tokov, všetky činnosti musia byť v súlade s § 31 vodného zákona,

- treba zabezpečiť všestrannú ochranu povrchových a podzemných vôd pri výstavbe stavebných dvorov, pri parkovaní mechanizmov, pri čerpaní pohonných hmôt a pri nakladaní splaškovými vodami zo sociálnych zariadení,
  - pri zakladaní stavby dbať hlavne na to, aby nedošlo k porušeniu zakolmatovaného dna toku malý Dunaj a hlavne aby nedošlo k úniku ropných látok,
  - stavebné povolenie na predmetnú stavbu vydá Obvodný úrad životného prostredia Trnava,
  - dodržať všetky právne predpisy v zmysle zákona č. 7/2010 Z. z., o ochrane pred povodňami a zákona č. 139/2002 Z. z. o rybárstve,
  - na stínanie a odstránenie stromov a krov v koryte vodného toku, na pobrežných pozemkoch a v inundačných územiach je potrebné si vyžiadať povolenie od tunajšieho orgánu štátnej vodnej správy v zmysle § 23 ods. 1, písm. a) vodného zákona.
- **Obvodný úrad ŽP Dunajská Streda, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody – vyjadrenie č. j. A2013/01312-02 zo dňa 06. 05. 2013**
    - v prvom stupni ochrany prírody sa uplatňujú ustanovenia o všeobecnej ochrane prírody a krajiny podľa druhej časti zákona,
    - ak v rámci výstavby dôjde k výrubu drevín, resp. odstráneniu krovitého porastu mimo lesných pozemkov, je potrebné vyžiadať si súhlas príslušného orgánu ochrany prírody – Obec Nový Život,
    - v zmysle § 6 ods. 2 zákona o ochrane prírody a krajiny ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu biotopu európskeho významu alebo biotopu národného významu, je na uskutočnenie tejto činnosti potrebný súhlas príslušného OÚŽP,
    - orgán ochrany prírody taký súhlas vydá, ak sa preukáže, že činnosťou nedôjde k poškodeniu alebo zničeniu biotopu európskeho alebo národného významu, ktoré je v rozpore s požiadavkou ochrany týchto biotopov podľa ods. 1 písm. a)
    - súhlas podľa odseku 2 sa nevyžaduje, ak k poškodeniu alebo zničeniu biotopov dochádza v súvislosti s výrubom drevín,
    - na zmenu stavu mokrade, najmä jej úpravu zasypávaním, odvodňovaním, ťažbou trstia, rašeliny, bahna a riečneho materiálu, sa nevyžaduje súhlas orgánu ochrany prírody v zmysle § 6 ods. 4 okrem vykonávania týchto činností správcom vodného toku v súlade s osobitným predpisom,
    - dodržať všetky podmienky vydaného rozhodnutia zo zisťovacieho konania.
  - **Obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Dunajská Streda – vyjadrenie č. j. A/2012/02580-00002 zo dňa 28. 11. 2012**
    - súhlasí bez pripomienok.
  - **Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie – rozhodnutie č. j. OU-TT-OSZP1-2015/002360/Vk zo dňa 13. 02. 2015**
    - dodržať podmienky dané v súhlase podľa § 6 ods. 4 zákona č. 543/2002 Z. z., o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov
5. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do 2 rokov od nadobudnutia právoplatnosti.

### **Povinnosti stavebníka**

1. Začatie stavby oznámiť tunajšiemu úradu.
2. Stavebný objekt SO 306 Vyvedenie výkonu bude realizovať oprávnená organizácia na základe výberového konania. Výsledok výberového konania je potrebné ohlásiť tunajšiemu úradu.

3. Prerokovať s tunajším úradom zmeny v projekte, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie alebo vlastnícke vzťahy.
4. Stavbu uskutočniť podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní.
5. Stavebník zabezpečí vytýčenie priestorovej polohy právnickou alebo fyzickou osobou na to oprávnenou.
6. Vypracovať manipulačný poriadok pre vodnú stavbu platný počas výstavby v súlade s vyhláškou č. 457/2005 Z. z.
7. Pred začatím výstavby spracovať „Povodňový plán zabezpečovacích prác vodného diela počas výstavby“ a schváliť príslušným orgánom štátnej vodnej správy po prerokovaní so správcom vodného toku.
8. Pri realizácii stavby je nutné dodržiavať predpisy, týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
9. Pri uskutočňovaní stavby dodržiavať všeobecné technické požiadavky na uskutočňovanie stavieb v zmysle § 48 stavebného zákona.
10. Pri realizácii stavby je investor povinný dôkladne zabezpečiť výkopy tak, aby nedochádzalo k úrazom.
11. Pri prevoze materiálov nesmú byť znečisťované verejné komunikácie. V prípade ich znečistenia je stavebník povinný toto ihneď odstrániť na vlastné náklady.
12. V prípade, že pri realizácii stavby dôjde k poškodeniu verejných zariadení je stavebník povinný toto ihneď uviesť do pôvodného stavu na vlastné náklady.
13. Na uskutočnenie objektov vodného diela budú použité stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (certifikované) vhodné na použitie vo výstavbe.
14. Pri odpojení, prekladaní a novonapojení všetkých dotknutých sietí je potrebné dodržiavať normové predpisy ochranných pásiem podľa STN na križovanie, vrstvenie, prekladanie a ich vedenie.
15. Po skončení stavebných prác predložiť na tunajší úrad návrh na kolaudáciu vodnej stavby.
16. U použitých výrobkov je potrebné predložiť ku kolaudácii doklady, ktorými sa preukazuje overenie požadovaných vlastností výrobkov.
17. Ku kolaudácii vypracovať oprávnenou osobou manipulačný a prevádzkový poriadok stavby pre užívanie vodnej stavby.
18. Pre užívanie vodnej stavby vypracovať manipulačný poriadok v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 457/2005 Z. z. a predložiť ho po prerokovaní s dotknutými orgánmi a organizáciami na schválenie orgánu štátnej vodnej správy.
19. Zabezpečiť výkon technicko-bezpečnostného dohľadu nad vodnou stavbou prostredníctvom odborne spôsobilej osoby na základe legislatívnych požiadaviek v stanovenom rozsahu.
20. Vlastník MVE zabezpečí správu vodného toku a ochranných hrádzí na úseku vymedzenom objektovou skladbou stavby v súlade so zmluvou o prenájme pozemkov so správcom vodného toku.

## II. povolenie

podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 2 vodného zákona **na vzdúvanie a na iný spôsob akumulácie** a § 21 ods. 1 písm. a) bodu 3 vodného zákona **na využívanie hydroenergetického potenciálu povrchových vôd toku Malý Dunaj v r. km 67,820.**

### **Podmienky povolenia**

V súlade s § 21 ods. 2 vodného zákona sa na osobitné užívanie vôd určujú tieto podmienky:

1. Využívať sa bude hydroenergetický potenciál povrchových vôd rieky Malý Dunaj v r. km 67,820 ( $Q_{355} = 8,269 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ ) vodnou stavbou s názvom: „Malá vodná elektráreň Nový Život - Eliášovce“ cez 2 ks Kaplanových, horizontálnych, priamoprúdových turbín.
2. Maximálne využívané množstvo vôd je dané maximálnou hltnosťou turbín v súbehu, t. j.  $Q_{\max} = 28 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$  ( $2 \times 14 \text{ m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$ ).
3. Hydrostatické vzduť od prevádzkovej hladiny na kóte 117,50 m. n. m. bude zasahovať cca 9,766 km nad stupeň.
4. Vzduť hladiny bude slúžiť na dosiahnutie rozdielu hladiny medzi vtokom a výtokom vodných turbín.
5. Využitie hydroenergetického potenciálu bude nepretržite po celý rok.
6. Odber vody pre MVE bude nulový (prítok – odtok).
7. Hydroenergetický potenciál musí byť využívaný v súlade so schváleným a platným manipulačným poriadkom vodnej stavby.
8. Povolenie na využívanie hydroenergetického potenciálu nezaručuje množstvo a kvalitu energeticky využívanej vody.
9. Ročné využité množstvo vody je potrebné ohlásiť 1 x ročne do 15. 01. príslušného roka na SHMÚ Bratislava.

### **V priebehu vodoprávneho konania boli vznesené nasledovné námietky:**

#### **1. Poľovnícke združenie Nový Život**

1. Rozpor s Rámcovou smernicou o vodách (Smernica 2000/60/ES Európskeho parlamentu a rady z 23. 10. 2000), článok 4, odsek 1, bod a) uvádza: „členské štáty vykonajú potrebné opatrenia na zabránenie zhoršenia stavu všetkých útvarov povrchovej vody“. Máme za to, že výstavbou MVE Nový Život dôjde k narušeniu spojitosti vodného toku Malý Dunaj, zastaveniu jeho prirodzeného meandrovania a na úseku dotknutom vzduť vody (úsek s dĺžkou približne 10 km) aj k výraznému zníženiu jeho samočistiacej schopnosti. Samočistiaca schopnosť rieky je viazaná najmä na aktívne biofilmy na štrkových substrátoch v prúdevej časti toku – tieto sa po zmene sedimentačných pomerov v dôsledku prehradenia toku, t. j. po prekrytí štrkovej vrstvy bahňitým sedimentom stanú nefunkčné. Rovnako pri prácach na výstavbe MVE dôjde k závažnému ohrozeniu kvality podzemných vôd, nakoľko najmä povrchové vrstvy sedimentov Malého Dunaja obsahujú vysoké koncentrácie jedovatých organických látok. Pri výstavbe MVE dôjde k narušeniu týchto sedimentov a uvoľneniu toxických látok do Malého Dunaja aj podzemných vôd. Koryto Malého Dunaja je na mnohých miestach tvorené štrkovými sedimentmi - nie je pravda, že by bolo zakolmatované, ku kontaminácii vody v rieke s okolitými podzemnými vodami dochádza. Dôkazom toho je aj kolísanie vody v rybníku Bartus, ktoré je prepojené s kolísaním vody v Malom Dunaji. Z tohto dôvodu sme presvedčení, že výstavba MVE by bola závažným ohrozením kvality podzemných vôd v našom regióne. Podotýkame tiež, že ide o chránenú vodohospodársku oblasť.
2. Výstavba MVE bude mať za následok zničenie biotopov európskeho významu (\*91EO, 91FO), ďalej nenávratné zhoršenie dôležitých populácií viacerých druhov Európskeho významu (pižmovec hnedý (\*Osmoderma eremita)), 11 druhov rýb európskeho významu. Výstavbou MVE dôjde v dôsledku vzduť vody k trvalému

zaplaveniu lesov na brehoch malého Dunaja, čím dôjde na viacerých miestach k zániku biotopov európskeho významu (najmä prioritný biotop\*91EO Lužné vrbovo – topoľové a jelšové lesy ako aj biotop 91FO Lužné dubovo-brestovo-jaseňové lesy okolo nížinných riek). Rovnako dôjde k zániku biotopu prioritného druhu európskeho významu pižmovca hnedého (\**Osmoderma eremita*), pre ktorého sa v starých stromoch na brehu rieky Malý Dunaj nachádza jedna z najdôležitejších populácií na Slovensku.

3. Výstavbou MVE dôjde k vzdutiú hladiny vody v Malom Dunaji, zaplaveniu a odumretiu lesov, ktoré tvoria jeho brehové porasty, čím sa naruší životné prostredie zveri. Podotýkame, že lesy v okolí Malého Dunaja predstavujú najdôležitejšiu časť nášho revíru.
4. Prehradením rieky sa vytvorí bariéra pre migráciu rýb. V dôsledku toho dôjde k fragmentovaniu populácií rýb v Malom Dunaji a zníženiu jeho produktivity. Dôležitý je aj fakt, že veľká časť rybích druhov obývajúcich Malý Dunaj je viazaných na rýchlo prúdiacu vodu (tzv. reofylné druhy). Na úseku, kde dôjde po vybudovaní MVE k vzdutiú vody (ide o úsek s dĺžkou približne 10 km) sa spomalí rýchlosť prúdu a tieto druhy tu stratia podmienky pre život. Tento efekt nie je možné nijako kompenzovať (stavba rybovodu spomalenie prúdu v rieke nerieši). Preto stavbu nie je vhodné realizovať.
5. Výstavbou MVE by tiež došlo k zníženiu potenciálu Malého Dunaja pre rozvoj cestovného ruchu. Malý Dunaj je jednou z najatraktívnejších riek pre vodnú turistiku. Svedčí o tom aj množstvo požičovní člnov a reštaurácií, ktoré sa nachádzajú na jej toku. Výstavbou MVE by tento potenciál, ktorý by bolo možné dlhodobo rozvíjať, stratil.
6. Vzduťím hladiny dôjde k zaplaveniu pozemkov ležiacich bezprostredne pri toku rieky. Vlastníci týchto pozemkov nedali súhlas na realizáciu stavby. Doposiaľ neboli nijako kontaktovaní a viacerí z nich sú zásadne proti výstavbe MVE. Je zrejmé, že uskutočnením alebo užívaním stavby by mohli byť ohrozené verejné záujmy chránené stavebných záujmom a inými predpismi, alebo neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania vo väčšom rozsahu než sa počítalo v územnom rozhodnutí (vlastnícke právo), preto v zmysle § 62 ods. 4 stavebného zákona žiadame, aby príslušný orgán zamietol žiadosť o vydanie stavebného povolenia.
7. Navrhovateľ v konaní nepredložil nevyhnutný podklad – Záverečné stanovisko z procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie v zmysle zákon č. 24/2006 Z. z. (zákon o EIA). Toto stanovisko je nevyhnutné jednak z dôvodu, že v prípade stavby MVE ide nepochybne o činnosť, ktorá má na životné prostredie vplyv, a to nielen počas výstavby, ale aj následná prevádzka takejto stavby a v tomto duchu treba aj interpretovať ustanovenia zákona o EIA. Navyše, ako uvádzame vyššie, stavbou budú dotknuté viaceré biotopy ako aj prioritné druhy európskeho významu – preto v súlade s ustanovením § 28 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny je povinnosť uskutočniť proces posudzovania vplyvov na životné prostredie. Výsledok EIA je pritom nevyhnutným podkladom pre ďalšie rozhodovanie vo veci v súlade s § 38 ods. 3 zákona o EIA a povoľujúci orgán nesmie vydať rozhodnutie bez vydania záverečného stanoviska alebo bez rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní.
8. Nesúhlasíme s tým, aby stavebný úrad vo veci upustil od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania a trváme na tom, aby sa ústne pojednávanie uskutočnilo. Počas územného konania sa ukázalo viacero sporných bodov. Viacerí dotknutí účastníci konania, ktorých vlastnícke právo bude bezprostredne zasiahnuté výstavbou

alebo aj prevádzkou MVE, nesúhlasia s realizáciou tejto stavby. Navrhovaná MVE sa má realizovať na pozemkoch, ku ktorým navrhovateľ nemá vlastnícke alebo iné právo v zmysle stavebného zákona a nemá ani súhlas vlastníkov uvedených pozemkov. Ďalej nie je jednoznačne zrejmé, ktorých pozemkov sa bude realizácia a prevádzka MVE dotýkať. V konaní je tiež sporná existencia ochranných hrádzí, ktoré podľa niektorých účastníkov konania existujú, iní účastníci však namietajú, že žiadne také hrádze neexistujú. Nie je teda pravdou, že žiadosť poskytuje dostatočný podklad pre posúdenie navrhovanej stavby, a teda nie sú splnené podmienky na upustenie od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona.

Sme presvedčení, že výstavbou MVE Nový Život dôjde k nenapraviteľným škodám na prírode a životnom prostredí obyvateľov obce Nový Život. Rovnako dôjde k nenávratnému narušeniu toku Malý Dunaj, čo je v rozpore s Rámcovou smernicou o vodách, ktorú Slovenská republika prijala ako aj k zničeniu biotopov európskeho významu. Z vyššie uvedených dôvodov žiadame, aby Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, zamietol návrh na vydanie stavebného povolenia a to predovšetkým z dôvodov podľa § 62 ods. 4 stavebného zákona. Ak stavebný úrad návrh nezamietne, potom žiadame, aby konanie zastavil, a to s ohľadom na ustanovenie § 60 ods. 2 písm. b) stavebného zákona v spojení s § 38 ods. 3 zákona č. 24/2006 Z. z. Ak stavebný úrad konanie nezastaví a bude v ňom pokračovať, žiadame, aby konanie prerušil a to do času, kým nebude známe rozhodnutie Krajského súdu Trnava vo veci podania našej žaloby voči rozhodnutiu o umiestnení stavby, ktorej súčasťou je aj žiadosť o odklad vykonateľnosti územného rozhodnutia.

### *Námietky neopodstatnené*

## **2. Obec Blahová**

1. Obec Blahová nemôže súhlasiť s upustením od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania v zmysle § 61 ods. 2 stavebného zákona, z dôvodu, že stavebnému úradu sú dobre známe pomery staveniska, nakoľko v doterajších procesoch, v priebehu rôznych stupňov konania vo veci výstavby MVE vyšli na povrch rozporuplné názory účastníkov konania. Z uvedeného dôvodu má obec za to, že stavebný úrad nemôže upustiť od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania aj z dôvodu, že sa jedná o stavbu zasahujúcu do životného prostredia v chránenej vodohospodárskej oblasti.
2. Podľa nášho názoru je neštandardné, že bez ukončenia pripomienkového konania k zámeru MVE a najmä že bez analyzovania výsledkov tohto konania už bolo začaté územné konanie s obmedzeným okruhom účastníkov a to iba 7-dňovou lehotou na pripomienkovanie. Sme za to, že charakter takej stavby akou MVE je a tiež počet subjektov, ktorých sa uvedený projekt dotýka, by sa mal konať bez verejného ohlásenia, § 34 ods. 4 stavebného zákona.
3. Pri výstavbe MVE – prehradenia hrádzí dôjde k narušeniu vrstiev sedimentov, vrátane tých, na ktoré sú viazané organické látky, ktoré unikali pri ekologickej havárii v rafinérii Slovnaft v 60. Rokoch. Pri tomto zrejme dôjde k uvoľneniu toxických látok nielen do rieky Malý Dunaj, ale môže dôjsť ku kontaminácii podzemných vôd a tým aj k zamoreniu vodného zdroj Bellova Ves, z ktorého sú zásobované pitnou vodou domácnosti v obciach Bellova Ves a Blahová.

Prehradenie toku zároveň vyvolá vzduť hladiny podzemných vôd, ktoré môžu mať za následok okrem iného zmenu oxidačno – redukčných pomerov, v dôsledku ktorých môže dôjsť k mobilizácii spomínaných toxických látok. Touto mobilizáciou by zrejme došlo k veľkoplošnému a prakticky nekontrolovateľnému narušeniu kvality podzemných vôd.

4. Nad plánovaným prehradením sa nachádza zaústenie výtokov z ČOV, ktorá upravuje odpadové vody z viacerých spádových obcí. Z tohto zaústenia sa do toku Malý Dunaj dostávajú zvýšené obsahy organických látok, dusíka a fosforu – najmä pri prívalových dažďoch, kedy ČOV nie sú schopné spracovať veľké množstvo vody pritekajúcej z kanalizácií. Podobné prípady sa stali aj v iných ČOV na Malom Dunaji, pričom boli aj medializované. Zvýšené obsahy dusíka, fosforu a organických látok predstavujú závažné riziko pre eutrofizáciu vody, na ktorú sú obzvlášť náchylné vodné nádrže so stojatou vodou. V dôsledku eutrofizácie dochádza k úhynom rýb a iných vodných organizmov a vzniku nežiaduceho zápachu. V eutrofizovaných vodách dochádza k hromadeniu toxínov, ktoré spôsobujú alergické reakcie u ľudí. Aj z týchto dôvodov je v takýchto vodách zo zákona zakázané sa kúpať.
5. Pri prehradení je plánované vzdutie približne 2 m, čo sa prejaví vzdutím hladiny a zaplavením brehov v dĺžke cca 10 km rieky. V dôsledku zaplavenia dôjde k odumretiu lesov a brehových porastov na rozsiahlej ploche. Lesy poskytujú útočisko pre zver, vodné vtáky a viaceré organizmy (v území ktoré bude narušené sa vyskytuje vydra riečna, vzácny chrobák pižmovec hnedý, oba sú vedené ako druhy európskeho významu). Tiež majú nezastupiteľnú funkciu pre rekreáciu v prírode. A zároveň fungujú ako vetrolam. Čím zmiernujú riziko veternej erózie pôdy a zvýšenej prašnosti, ktoré je obzvlášť vysoké v silne odlesnenej krajine nášho regiónu. Sme presvedčení, že odumretím lužných lesov a brehových porastov dôjde k závažnému narušeniu spomínaných ekologických funkcií, ktoré nebude možné dostatočne kompenzovať ani výsadbou nových lesov.
6. Prehradením rieky a vzdutím hladiny dôjde tiež k zmene prietokových pomerov v Malom Dunaji, ktoré sa prejaví na veľmi dlhom úseku (cca 10 km). V rieke Malý Dunaj bol výskyt 11 druhov rýb európskeho významu – väčšina z nich sú reofilné (viazané na prúdiace vody). Po vybudovaní MVE v tomto úseku stratia podmienky pre život. V súčasnosti neexistuje kompenzačné opatrenie, ktorým by bolo možné zmierniť tento negatívny dopad vyvolaný zmenou prietokových pomerov. Podotýkame, že rovnako budú postihnutí aj zástupcovia iných skupín vodných organizmov (mäkkýše, vodné bezstavovce) viazané na tečúce vody. Prehradenie zároveň vytvorí bariéru pre migráciu rýb. Vybudovaní rybovodu sa bariérový efekt zmierni iba čiastočne, keďže je dokázané, že žiadny rybovod nezabezpečí takú účinnú migráciu rýb, aká by bola bez vybudovania prehradenia.
7. Rieka Malý Dunaj má veľmi veľký potenciál pre vodnú turistiku. Vybudovaním MVE sa výrazne zníži atraktivita tejto rieky pre vodákov.
8. Obec Nový Život aj naďalej zotrváva na svojich názoroch, tvrdeniach, požiadavkách a odvolaniach, ktoré v priebehu konania predložila jednotlivým úradom a orgánom, konajúcich vo veci. Podľa posúdenia orgánov obce, ako aj iných účastníkov konania, nedošlo v dôsledku predloženia neúplných, nepresných a v niektorých prípadoch aj protichodných podkladov k náležitej príprave navrhutej stavby, uskutočneniu ktorej okrem iných škôd na životnom prostredí môže mať katastrofálne následky na najväčšiu zásobáreň pitnej vody v Európe. Na základe vyššie uvedených skutočností obec Blahová trvá na tom, že námietky podané voči uskutočneniu plánovanej stavby sú legitímne ako účastník konania uplatňuje svoje procesné práva a žiada zrušiť všetky rozhodnutia a povolenia na stavbu „Malá vodná elektráreň Nový Život – Eliášovce“.

***Námietky neopodstatnené***



### 3. Obec Nový Život

1. Obec Nový Život nemôže súhlasiť s upustením od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania v zmysle § 61 ods. 2 stavebného zákona, z dôvodu, že stavebnému úradu sú dobre známe pomery staveniska, nakoľko v doterajších procesoch, v priebehu rôznych stupňov konania vo veci výstavby MVE vyšli na povrch rozporuplné názory účastníkov konania. Z uvedeného dôvodu má obec za to, že stavebný úrad nemôže upustiť od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania aj z dôvodu, že sa jedná o stavbu zasahujúcu do životného prostredia v chránenej vodohospodárskej oblasti.
2. Obec namieta fakt, že stavebný úrad na pripomienky a námietky, ktoré boli alebo mali byť uplatnené v územnom konaní alebo pri prerokovávaní územného plánu zóny, nemieni prihliadať, nakoľko doteraz vznesené pripomienky a námietky neboli zohľadnené konajúcimi orgánmi.
3. Namietame ďalej, že nebola splnená žiadateľovi uložená povinnosť, v projekte doriešiť prístupovú komunikáciu k stavbe, a taktiež usporiadanie vlastníckych práv k pozemkom, na ktorých cesta má byť vybudovaná. Prístupová cesta tvorí podľa projektu samostatný stavebný objekt (SO 305).
4. Obec od samého začiatku kládla na žiadateľa a investora určité podmienky, ktoré boli podložené aj uznesením obecného zastupiteľstva. Obec žiada, obdobne ako aj obec Jelka vo svojom záväznom stanovisku okrem plnenia iných podmienok, aj zaviazanie investora, resp. neskoršie prevádzkovateľa ohľadne náhrady škôd, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku realizácie a prevádzkovania stavby, na majetku obce alebo na majetku obyvateľov žijúcich v obci, resp. ostatných vlastníkov nehnuteľnosti na území obce. Žiadateľ o týchto podmienkach veľmi dobre vedel, uznesenia zastupiteľstva a listy obecného úradu obsahujúce podmienky výstavby mu boli riadne doručené. Napriek tomu podmienky obce pred začatím stavebného konania splnené neboli.
5. Zo strany investora neboli splnené doteraz podmienky kladené zo strany obce, ako sú: vypracovanie hydrogeologického posudku, alebo zabezpečenie zmluvného záväzku investora na náhradu škôd, ešte pred vydaním stavebného povolenia, ktoré škody by výstavbou a prevádzkovaním diela mohli vzniknúť na majetku obce, alebo majetku vlastníkov na území obce.
6. Obec Nový Život už pred vydaním územného rozhodnutia o umiestnení stavby, v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie, predložila Obvodnému úradu životného prostredia Dunajská Streda svoje stanovisko k zámeru. V tomto stanovisku obec konštatovala okrem iného aj skutočnosť, že v procese vyjadrenia k návrhu Zmien a doplnkov – 2010 Územného plánu obce Nový Život, Krajský úrad ŽP Trnava svojím listom č. j. KÚŽP-2/2011/00158/Pt zo dňa 25. 05. 2011 uviedol, že vo vzťahu k lokalite pre MVE Eliášovce aj nasledovné: „Ak sa v procese EIA preukáže možnosť takých významných negatívnych vplyvov stavby na životné prostredie, prírodu a krajinu, ktoré nie je možné eliminovať (hlavne na územia NATURA 2000, UEV a CHVÚ), resp. výrazne obmedziť navrhovanými opatreniami, kompenzáciami alebo optimálnejšou lokalizáciou stavby, je potrebné výstavbu zamietnuť“.

Na ústnom pojednávaní veci na OÚŽP Dunajská Streda obec Nový Život bola vyzvaná na predloženie dôvodov na posudzovanie navrhutej stavby MVE podľa zákona. Tieto dôvody boli predložené. Napriek tomu OÚŽP Dunajská Streda vydal rozhodnutie č. j. A2011/02153-019, ktorým rozhodol, že navrhovaná činnosť „Malá vodná elektrárň Eliášovce“ – uvedená v preloženom zámere, sa nebude ďalej posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V odôvodnení niektoré námietky

obce Nový Život konajúci orgán síce uviedol, ale nezohľadnil. Takisto nezohľadnil ani niektoré iné požiadavky ďalších účastníkov konania. Orgán životného prostredia nižšieho stupňa pri vydaní svojho rozhodnutia nezohľadnil ani požiadavku nadriadeného úradu.

Obec Nový Život aj naďalej zotrváva na svojich názoroch, tvrdeniach, požiadavkách a odvolaniach, ktoré v priebehu konania predložila jednotlivým úradom a orgánom, konajúcich vo veci. Podľa posúdenia orgánov obce, ako aj iných účastníkov konania, nedošlo v dôsledku predloženia neúplných, nepresných a v niektorých prípadoch aj protichodných podkladov k náležitej príprave navrhutej stavby, uskutočneniu ktorej okrem iných škôd na životnom prostredí môže mať katastrofálne následky na najväčšiu zásobáreň pitnej vody v Európe.

#### *Námietky neopodstatnené*

#### **4. Ceno, s. r. o. Jelka**

1. Firma Ceno, s. r.o. je vlastníkom pozemkov, ktoré hraničia s brehom Malého Dunaja v celkovej dĺžke cca 3000 m. Zvýšením hladiny Malého Dunaja príde k zaplaveniu časti týchto pozemkov, čím sa zmenší ich plocha. Treba vyriešiť otázku kompenzácie za túto stratenú plochu.
2. Hladina vody v našej materiálovej jame, ktorá je zároveň zdrojom vody pre našu rybáreň, priamo komunikuje s výškou hladiny malého Dunaja. Čerpacie zariadenie sa nachádza v bezprostrednej blízkosti materiálovej jamy a je umiestnené len asi 80 cm nad hladinou vody v materiálovej jame. Zvýšením hladiny Malého Dunaja bude časť tohto čerpaceho zariadenie zaplavená, čo priamo ohrozuje prevádzku rybárne. Celé čerpacie zariadenie bude treba patrične zdvihnúť. Treba vyriešiť otázku financovania tohto zámeru a zabezpečiť prípadný výpadok prevádzky počas prestavby.
3. Naším najväčším problémom je, že príde v rámci výstavby MVE k porušeniu dna, a teda aj sedimentov na dne Malého Dunaja. Keďže koncentrácia aldehydov, fenolov a iných, pre chov rýb nebezpečných chemických látok, je ešte stále veľmi vysoká, obávame sa, že príde ku kontaminácii spodnej vody a teda aj ku kontaminácii nášho vodného zdroja. Tým by sa stala prevádzka našej rybárne nemožná a samozrejme by prišlo k zníženiu hodnoty firmy a našich pozemkov. Treba zabrániť tomuto efektu a určiť dopredu, kto v tomto prípade ručí za spôsobenú škodu a samozrejme zaručiť vopred financovanie tejto s veľkou pravdepodobnosťou očakávanej škody.
4. Žiadame o zvláštne sedenie za účasti obecného úradu Eliášovce, Jelka, zástupcov úradu v Trnave, investora vodného diela a našej firmy.

#### *Námietky neopodstatnené*

#### **5. Peter Valachy, Slatinská 5025/32, Bratislava**

1. Ako vlastníka parcely č. 554/2, LV č. 1144 v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život a parcely č. 554/2, register „E“ k. ú. Nový Život nesúhlasím s výstavbou MVE Nový Život. Pozemky v mojom vlastníctve sa nachádzajú v tesnom susedstve toku Malý Dunaj a budú trvale zaplavené v dôsledku vzdutia hladiny po výstavbe MVE, čím mi vznikne nenapraviteľná škoda.
2. Upozorňujem, že uvedené problémy so mnou nikto nekonzultoval a ja z tohto dôvodu v rámci vodoprávneho konania žiadam, aby pre výstavbu MVE nebolo povolenie vydané, nakoľko dôjde k narušeniu môjho práva ako vlastníka pozemku, ktoré je garantované Ústavou SR.

#### *Námietky neopodstatnené*

## **6. Ladislav Kovács, Eliášovce 222, Nový Život**

1. Ako vlastník parciel č. 598, 599, 636, 637, 638, 614/20, 554/2, 503/2, 614/2, LV č.932 v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, parciel č. 598, 599, 641/29, 636, 637, 638, LV č. 1371 v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, parcely č. 614/20, LV 1144 v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, parcely č. 554/2, LV č. 1143 v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, parciel č. 503/1, 614/2 register „E“ v k. ú. Nový Život nesúhlasím s výstavbou MVE Nový Život. Pozemky v mojom vlastníctve sa nachádzajú v tesnom susedstve toku Malý Dunaj a budú trvale zaplavené v dôsledku vzdutia hladiny po výstavbe MVE, čím mi vznikne nenapraviteľná škoda.
2. Upozorňujem, že uvedené problémy so mnou nikto nekonzultoval a ja z tohto dôvodu v rámci vodoprávneho konania žiadam, aby pre výstavbu MVE nebolo povolenie vydané, nakoľko dôjde k narušeniu môjho práva ako vlastníka pozemku, ktoré je garantované Ústavou SR.

*Námietky neopodstatnené*

## **7. Zoltán Varga, Eliášovce 731, Nový Život**

1. Ako vlastník parciel č. 518, 520, 691/2, 842/6, 696, 852/2, 573, 578, 580/1, 580/2, 614/41, 657, 658, 660 LV č. 1381, 1450, 1454, 1176, 1177, 1254, 1448, 1449, 1394, 1334, 1227, 1451, 1452, 1453, 1245, 1293, register „E“ k. ú. Nový Život nesúhlasím s výstavbou MVE Nový Život. Pozemky v mojom vlastníctve sa nachádzajú v tesnom susedstve toku Malý Dunaj a budú trvale zaplavené v dôsledku vzdutia hladiny po výstavbe MVE, čím mi vznikne nenapraviteľná škoda.
3. Upozorňujem, že uvedené problémy so mnou nikto nekonzultoval a ja z tohto dôvodu v rámci vodoprávneho konania žiadam, aby pre výstavbu MVE nebolo povolenie vydané, nakoľko dôjde k narušeniu môjho práva ako vlastníka pozemku, ktoré je garantované Ústavou SR.

*Námietky neopodstatnené*

## **8. Ing. Pál Farkas, Eliášovce 281, Nový Život a Anna Farkasová, Zlaté Klasy 767**

1. Sme spoluvlastníci pozemkov v k. ú. Eliášovce, ktoré budú uvedenou stavbou dotknuté, evidované na LV č. 1176, 1177, 1254. 998.  
Do dnešného dňa nás nikto neoslovil, ani nám žiadnou formou neoznámil plánovanú výstavbu MVE. Z vlastnej iniciatívy sme sa dozvedeli, že žiaľ táto plánovaná výstavba sa bude dotýkať aj pozemkov, ktoré sú v našom vlastníctve. Budú dotknuté pri úprave brehu z hľadiska zvyšovania hladiny toku, ktoré je potrebné pre fungovanie vodnej elektrárne. Bez zvýšenia hladiny toku nemôže fungovať vodná elektráreň, preto podľa nás nie je možné v rámci vodohospodárskeho konania ignorovať tento fakt a je potrebné v súlade so zákonom zadefinovať stavbou dotknuté pozemky a identifikovať vlastníkov, ktorí sa tým stávajú účastníkmi konania.
2. V právnom štáte pri plánovaní výstavby aj takého väčšieho charakteru musia byť výstavbou dotknuté pozemky ešte pred stavebným, alebo vodoprávnym konaním presne zadefinované a vlastníci identifikovaní aj napriek tomu, že zákon o vodách podľa ktorého Váš úrad postupuje pozná inštitút vyvlastnenia, ale iba v prípade zadefinovaného verejného záujmu.

Toto Vám dávame na vedomie aj napriek tomu, že vo Vašom oznámení uvádzate, že nakoľko sú stavebnému úradu dobre známe pomery staveniska upúšťa sa od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania.

*Námietky neopodstatnené*

## 9. Valéria Šlavková, Haburská 29, Bratislava

1. Som vlastníkom pozemku v k. ú. Galanta obec Jelka s parcelným č. 2999/14 a 2999/15, ktoré sa nachádzajú na pravom brehu Malého Dunaja cca na rkm 71,100, na ktorom je postavená murovaná chata, teda v tesnej blízkosti plánovanej vodnej stavby MVE Nový Život – Eliášovce.

Z projektovej dokumentácie plánovanej výstavby a z pozdĺžneho rezu vyplýva, že hladina vzdutia v uvedenom rkm stúpne o 2,12 m oproti priemernému terajšiemu stavu, čo priamo ovplyvní hladinu spodnej vody na mojom pozemku. Z tohto dôvodu (výstavba hrádze vzduťím hladiny a následným stúpnutím spodných vôd) príde k podmočeniu základovej špáry mojej stavby a za týchto nepriaznivých okolností až k zatopeniu suterénu. Pri realizácii stavby mojej rekreačnej chaty sa neuvažovalo a ani nebol dôvod počítať s tak vysokou spodnou vodou a preto je hydroizolácia suterénu vybudovaná iba proti zemnej vlhkosti a nie proti tlakovej vlne. Vzduťím hladiny spodnej vody príde aj k zníženiu kvality vody vo vŕtanej studni, ktorá sa nachádza na mojom pozemku.

Realizáciou plánovanej výstavby MVE sa znehodnotí nielen samotná moja nehnuteľnosť, ale aj celkové využitie priľahlého pozemku s prístupom k vode a do Lužného lesa, ktorý úplne stratí svoj pôvodný charakter, čím sa znehodnotí aj jeho trhovacia cena.

2. Nesúhlasím od upustenia ústneho pojednávania a miestneho zisťovania, keďže mi nie je známe akým (a či vôbec) odborným posudkom boli zdokumentované negatívne vplyvy zvýšenia hladiny podzemnej vody na naše pozemky, aké boli navrhnuté opatrenia na ich elimináciu a akým spôsobom sú vysporiadané vlastnícke vzťahy (s odvolaním sa na str. 10 rozhodnutia MŽP SR zo dňa 16. 12. 2013, č. 8608/2013-6.1).

Osobne nemám vedomosť, že by niekto kompetentný bol na mieste samom skúmať vplyvy zvýšenia hladiny podzemnej vody na naše pozemky, ani ostatné skutočnosti, ktoré boli namietané proti plánovanej výstavbe. Poukazujem aj na to, že sme neboli prizvatí do pôvodného konania, pričom táto vada konania bola odstránená až na základe našich námietok.

Rovnako mi nie je známy obsah rozhodnutia OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014, na ktoré sa namietané oznámenie odvoláva.

*Námietky neopodstatnené*

## 10. Fundus Noster, s. r. o., Blahová

1. Žiadame stavebný úrad o vypísanie ústneho konania spojeného s miestnym zisťovaním.

Sme presvedčení, že v prípade stavby predmetnej malej vodnej elektrárne existuje viacero odôvodnených námietok, pripomienok ako aj iných aspektov, posúdenie ktorých možno efektívne predpokladať práve pri ústnom konaní. Sme presvedčení, že už samotná žiadosť účastníkov konania, prípadne iných dotknutých osôb je relevantným právnym dôvodom na nariadenie ústneho konania spojeného s miestnym zisťovaním, nakoľko upustenie od takéhoto konania je len nástrojom na zefektívnenie konania v prípadoch, kde je predmet konania v zjavnom súlade s vôľou účastníkov konania. V iných prípadoch je zákonným poslaním stavebného úradu práve napomáhanie účastníkom konania v účinnom predložení a prerokovaní svojich stanovísk. V tomto prípade je viac než pravdepodobné predpokladať, že upustenie od ústneho konania môže mať za následok nedostatočné prerokovanie týchto stanovísk, čo môže mať za následok použitie opravných prostriedkov, čím sa v konečnom dôsledku konanie neefektívne ale skomplikuje.

2. Dovoľujeme si preto týmto požiadať stavebný úrad aj o posúdenie možnosti verejného prerokovania.

Vzhľadom na komplexnosť prerokovávanej stavby a jej možných dopadov na vlastníkov dotknutých pozemkov, na iné subjekty, ako aj na životné prostredie dovoľujeme si taktiež požiadať stavebný úrad o posúdenie možnosti verejného prerokovania vo vhodnej forme. Takéhoto prerokovania by sa mohli okrem účastníkov konania zúčastniť aj iné fyzické a právnické osoby, ktoré sa cítia byť predmetnou stavbou dotknuté, ako aj širšej verejnosti, nakoľko posudzovaná stavba má zjavné dopady na zmenu životného prostredia v celej lokalite a preto je predmetom verejného záujmu v širšom zmysle. Navyše pre niektorých účastníkov konania, resp. ďalšie dotknuté osoby môže byť oboznámenie sa s dokumentáciou v sídle úradu v Trnave komplikovanejšie.

3. Dovoľujeme si požiadať stavebný úrad, aby pri konaní zohľadnil všetky relevantné námietky a pripomienky.

Žiadame tak vzhľadom ku skutočnosti, že niektorí účastníci stavebného konania neboli účastníkmi doterajších stupňov prerokovania. Navyše predchádzajúce rozhodnutie 2013/1486/GI bolo zrušené v celom rozsahu a bolo nariadené nové pojednávanie. Preto žiadame, aby úrad vzal do úvahy a zohľadnil všetky relevantné pripomienky, aj tie, ktoré mohli byť uplatnené pri predchádzajúcich stupňoch prerokovania.

4. Žiadame posúdiť dopad výstavby MVE na kvalitu vôd Malého Dunaja.

Výstavba priehradného objektu nepochybne spôsobí výraznejší zásah do podložia pod stavbou. V tomto podloží sú však zánosom stabilizované niektoré toxické zlúčeniny, ktoré sa do vôd Malého Dunaja v minulosti dostávali v dôsledku činnosti priemyselných podnikov v oblasti Bratislavy. Trvalo pomerne dlhú dobu, kým sa vplyvom usadzovania naplavenín na dne riečišťa tieto látky v podloží stabilizovali tak, že ich obsah v samotnej riečnej vode poklesol. Bol to jeden z faktorov, ktorý mal výrazný pozitívny vplyv na akceleráciu rekreačného využitia Malého Dunaja, predovšetkým rozvoja vodnej turistiky. Máme za to, že potencionálne uvoľnenie toxických látok pri zásahu do podložia pri výstavbe objektu priehrady môže negatívne ovplyvniť kvalitu vôd Malého Dunaja a tým aj možnosti jeho rekreačného využitia.

5. Žiadame posúdiť dopad výstavby MVE na narušenie existujúceho unikátneho ekosystému Malého Dunaja.

Malý Dunaj tvorí unikátny ekosystém, ktorý v oblasti plánovanej výstavby MVE nie je doteraz významnejšie narušený. Výstavbou priehradného objektu sa významne obmedzí prirodzená migrácia rýb aj iných vodných živočíchov, čo nemožno úplne kompenzovať ani výstavbou rybochodov. Vzduť hladiny nad miestom prehradenia zmení charakter toku i pobrežných lokalít, čo môže spôsobiť porušenie biologickej rovnováhy v existujúcom ekosystéme, ktorý tvorí významný regionálny biokoridor. V neposlednom rade je prítomnosť technickej stavby – priehrady citel'ným estetickým narušením doterajšieho prírodného charakteru toku Malého Dunaja.

6. Žiadame posúdiť dopad existencie MVE na zhoršenie podmienok rekreačného využitia Malého Dunaja.

Okrem možných negatívnych dopadov na kvalitu vôd a ekosystému Malého Dunaja v predmetnej lokalite predstavuje citel'ný negatívny faktor na zhoršenie využitia rekreačného potenciálu Malého Dunaja aj samotná existencia priehradného objektu ako aj vzduť hladiny nad priehradou. Priehradný objekt predstavuje významnú prekážku v plynulej plavbe lodí, spojenú s nutnosťou prenášania lodí. Tento dopad je možné eliminovať výstavbou vhodného splavu, ale iba čiastočne. Ďalším faktorom,

negatívne ovplyvňujúcim rozvoj vodnej turistiky je zánik prirodzeného toku v oblasti vzdutia, čím sa stráca prirodzený riečny ráz a tok nadobúda charakter stojacej hladiny.

7. MVE s navrhovaným výkonom nie je hospodársky natoľko prínosná, aby to prevážilo negatívne dopady na ŽP aj rekreačné využitie Malého Dunaja, preto žiadame výstavbu MVE zamietnuť a zachovať doterajší prírodný charakter toku Malý Dunaj.

Malý Dunaj je v oblasti Západného Slovenska, najmä Bratislavského a Trnavského samosprávneho kraja asi najvýznamnejším tokom z hľadiska využitia na malú vodnú turistiku, ktorý si dodnes zachoval svoj prevažne prírodný charakter, najmä v hornej časti svojho toku. Svojim miernym riečnym prúdom ako aj absenciou plavby väčších plavidiel predstavuje významný potenciál najmä pre rozvoj vodáckeho športu a to najmä pre rekreačných športovcov, vrátane rodinnej turistiky s deťmi. Na žiadnom inom vodnom toku v bližšom aj vzdialenejšom okolí nie sú skĺbené estetické, hydrotechnické, prevádzkové aj prístupové podmienky pre rozvoj malej vodnej turistiky tak, ako práve na Malom Dunaji, a to najmä v oblasti, kde sa predpokladá výstavba MVE. V dosahu sa nachádzajú významné lokality pre rekreačnú vodnú turistiku, akými sú táborisko pri vodnom mlyne v Jelke alebo rekreačná oblasť Madarász, rekreačné využitie ktorých by bolo výstavbou MVE citeľne negatívne ovplyvnené. Sme presvedčení, že spoločenská hodnota rekreačného potenciálu Malého Dunaja v tomto regióne je podstatne vyššia, ako možný ekonomický prínos predmetnej MVE, výstavba ktorej je navyše spojená s možnými negatívnymi ekologickými dopadmi a to najmä o to viac, že po navrhovanom znížení pracovného vzdutia jej plánovaný výkon klesá hlboko pod hranicu 1MW.

Využitie rekreačného potenciálu Malého Dunaja navyše predpokladajú územnoplánovacie dokumenty prijaté na rozličných úrovniach, či už ide o územné plány obcí na Žitnom ostrove, VÚC, ako aj iné projekty, schválené vládou SR (napr. projekt IVAMOZA). Sme taktiež presvedčení, že zachovanie súčasného prírodného charakteru toku Malý Dunaj je prianím drvivej väčšiny obyvateľov dotknutého regiónu.

#### *Námietky neopodstatnené*

### **11. Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom Živote**

1. Žalobou zo dňa 30. 01. 2015 doručenou Krajskému súdu v Trnave elektronicky dňa 30. 01. 2015 a následne písomne doplnenou 04. 02. 2015 sa domáhame preskúmania zákonnosti postupu a rozhodnutia Okresného úradu Trnava, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014 (ďalej len územné rozhodnutie) vydaného v nadväznosti na postup a rozhodnutie obce Nový Život č. N 2010/381-006 zo dňa 18. 04. 2012, opravené listom č. N 2010/381-007 zo dňa 15. 05. 2012, ako aj odkladu vykonateľnosti územného rozhodnutia do až právoplatného rozhodnutia vo veci samej. Žiadame preto, v prípade, ak súd rozhodne o odklade vykonateľnosti územného rozhodnutia, aby Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako špeciálny stavebný úrad, prerušil vodoprávne konanie až do právoplatného rozhodnutia vo veci samej.
2. Podľa nám dostupných informácií navrhovateľ stavby, Prvá produkčná s. r.o., nemá dosiaľ riadne zabezpečený prístup k stavbe MVE Nový Život – Eliášovce (ďalej MVE).

V územnom rozhodnutí sa na str. 44 a 45 síce uvádzajú podrobnosti týkajúce sa údajného zabezpečenia prístupovej cesty navrhovateľa k stavbe, avšak po dôkladnejšom prešetrení týchto skutočností možno konštatovať, že uvedené podrobnosti sú v rozpore so skutočným stavom.

Prístupová cesta je údajne zabezpečená o. i. cez pozemky, ktoré sú vo vlastníctve obce Nový Život a vo vlastníctve súkromných osôb, ktoré mali navrhovateľovi udeliť súhlas s využitím ich pozemkov na prístup k stavbe.

Čo sa týka pozemkov vo vlastníctve obce, dňa 05. 04. 2013 prijalo obecné zastupiteľstvo uznesenie, v zmysle ktorého odkladá rozhodnutie vo veci prenájmu obecných pozemkov spoločnosti Prvá produkčná, s. r. o., z dôvodu, že vo veci výstavby MVE prebieha súdne konanie na základe žaloby žalobcu PD Nový Život. Vec je momentálne na Najvyššom súde a vo veci nebolo dosiaľ rozhodnuté.

Obecné zastupiteľstvo následne na svojom zasadnutí dňa 17. 06. 2013 prijalo nové uznesenie, v zmysle ktorého už bez ďalších podmienok nesúhlasí s odpredajom ani prenájomom žiadnych pozemkov vo vlastníctve obce, ktoré by mali tvoriť súčasť prístupovej komunikácie k plánovanej výstavbe MVE.

Máme za to, že kategorický nesúhlas obce s odpredajom ani prenájomom žiadnych pozemkov vo vlastníctve obce stále trvá.

3. Pozemok s parcelným číslom 620, v súčasnosti evidovaný ako parcela EKN na liste vlastníctva č. 1198 v k. ú. Eliášovce vo vlastníctve obce Nový Život, ktorý je označený ako časť prístupovej cesty k stavbe, nie je v skutočnosti ani len účelovou komunikáciou. Uvedený pozemok je rozoranou pôdou a ani v minulosti ani v súčasnosti cez uvedený pozemok nevedla a nevedie žiadna poľná ani iná cesta. Vzhľadom k vyššie uvedenému nesúhlasu obce Nový Život s odpredajom ani prenájomom žiadnych pozemkov vo vlastníctve obce máme za to, že navrhovateľ nemá zabezpečený prístup k stavenisku cez žiadnu cestu a ani miestnu alebo účelovú komunikáciu.

V súvislosti s vyššie uvedeným preto nesúhlasíme, aby sa upustilo od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania, nakoľko je zrejmé, že stavebnému úradu nie sú dobre známe pomery staveniska, keďže sa opiera o územné rozhodnutie, ktoré vychádza z nesprávne zisteného skutkového stavu a považuje pozemok s parcelným číslom 620 za určitý druh účelovej komunikácie, pričom tomu tak v skutočnosti vôbec nie je.

4. Čo sa týka pozemkov vo vlastníctve súkromných osôb, ktoré mali navrhovateľovi udeliť súhlas s využitím ich pozemkov na prístup k stavbe, ide o nasledovné osoby: p. Helena Polomová rod. Csémyová, p. Vilma Bucsuházyová rod. Čémyová, p. Estera Szamaranszká rod. Mokosová, p. Ildikó Pódayová rod. Mokosová a p. Ladislav Mokos. Máme za to, že nájomná zmluva zo dňa 18. 03. 2013, ktorú uzavreli vyššie uvedené osoby ako prenajímatelia s navrhovateľom ako nájomcom, nie je platne uzavretá, nakoľko predmet zmluvy nezodpovedá skutočnému stavu. Prenajímatelia prenajali nájomcovi pozemky v nájomnej zmluve klasifikované ako trvalý trávny porast (pozemok EKN parc. č. 715/18 o výmere 3851 m<sup>2</sup>) a orná pôda (pozemok EKN parc. č. 715/19 o výmere 1715 m<sup>2</sup>), oba evidované na LV č. 1287 v k. ú. Eliášovce, pričom podľa aktuálneho výpisu z LV č. 1287 sú oba pozemky vedené ako parcely CKN a ako lesné pozemky.
5. Projektová dokumentácia k MVE neodráža aktuálny stav, je zastaralá a obsahuje mnohé vady. Vady sa týkajú najmä neriešenia ochranných hrádzi za účelom ochrany príslušného územia proti trvalému podmáčaniu od vzdutej hladiny vody, nakoľko raz sa konštatuje, že hrádze nie sú potrebné a inokedy sa konštatuje, že môže dôjsť k podmáčaniu územia a niekedy sa zase spomína potreba obsypania pobrežných pozemkov s potrebou riešenia vlastníckych vzťahov, čo nekorešponduje najmä s časťami projektu SO 401, SO 402, SO 403. Nie je nám tiež známy spôsob, akým chce navrhovateľ vyriešiť výrub drevín a následnú výsadbu nových. Vzhľadom

k uvedenému žiadame prerušiť stavebné konanie až do času, kedy navrhovateľ predloží úplnú a aktuálnu projektovú dokumentáciu, s ktorou dostanú možnosť oboznámiť sa všetci účastníci konania. Do tohto času považujeme projektovú dokumentáciu z roku 2012 za nedostatočný a neúplný podklad na vydanie stavebného rozhodnutia.

Upozorňujeme Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej OÚ), že v prípade ak navrhovateľ predloží novú alebo upravenú projektovú dokumentáciu po uplynutí našej lehoty na vyjadrenie a OÚ nás o tejto skutočnosti neupovedomí a neposkytne nám novú lehotu na naštudovanie tejto novej alebo upravenej projektovej dokumentácie, budeme takéto konanie OÚ považovať za porušenie § 3 ods. 1 a 2 správneho poriadku a na obranu našich práv použijeme všetky dostupné právne prostriedky.

6. Zdôrazňujeme, že nami vlastnené a obhospodarované pozemky sa nachádzajú vyššie proti toku Malého Dunaja, pred plánovanou MVE a v jej okolí a budú vzduťm vodnej hladiny Malého Dunaja priamo ovplyvnené. Sme toho názoru, že vzduťm hladiny vody na úroveň 117,50 m. n. m. bude mať priamy negatívny vplyv na kvalitu a úrodnosť pozemkov nami obhospodarovaných v dôsledku ich zvýšeného podmáčania. Pozemky na prípadnú výstavbu ochranných hrádzí nie sú podľa našich vedomostí doteraz riadne identifikované a navrhovateľ podľa našich vedomostí doteraz neoslovil vlastníkov pozemkov ohľadom riešenia záberu takýchto pozemkov. Uvedená skutočnosť potvrdzuje list SVP, š. p., zo dňa 03. 10. 2014, v ktorom opätovne upozornil na záber pozemkov a s nimi súvisiace úpravy, ktoré budú dotknuté vzduťm vodnej hladiny. Nie je teda zrejmé, na základe akého právneho titulu bude navrhovateľ takéto úpravy na cudzích pozemkoch vykonávať.
7. Okrem toho, ak pôvodná hladina bola na kóte 118,50 m. n. m. a nová hladina na kóte 117,50 m. n. m. je vôbec otázne, či má ešte MVE vôbec zmysel ako zdroj výroby elektrickej energie. Uvedené považujeme za veľmi závažnú zmenu, nakoľko všetky vyjadrenia kompetentných orgánov sa týkali pôvodne výšky 118,50 m. n. m. Podľa nášho názoru sú vzhľadom na túto skutočnosť všetky ich vyjadrenia nepoužiteľné a nespĺňajú zákonné predpoklady stanovené § 3 ods. 5 správneho poriadku, ktorý ukladá správne mu orgánu povinnosť vychádzať zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu.
8. Jedným z podkladov na vydanie rozhodnutia bolo rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia Dunajská Streda č. A2011/02153-019 zo dňa 18. 11. 2011, ktorým tento rozhodol, že navrhovaná činnosť „Malá vodná elektrárň Eliášovce“ sa nebude ďalej posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z., nakoľko sa údajne neočakáva negatívny vplyv MVE na životné prostredie, resp. tento vplyv bude minimálny. Máme za to, že uvedené rozhodnutie nie je v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z., ani so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. OÚŽP Dunajská Streda napr. vôbec nevzal do úvahy dopad výstavby a činnosti MVE v súvislosti s už existujúcimi hrádzami na Malom Dunaji. Je dôvodná obava, že takýto kumulatívny vplyv prehradenia Malého Dunaja na mnohých miestach by mohol v konečnom dôsledku spôsobiť nenapraviteľné škody na životnom prostredí. Na uvedený problém sme upozornili aj v súvislosti s publikovaným článkom pána RNDr. Tomáša Derka, vedeckého pracovníka a limnológa na Katedre ekológie pri FUK Bratislava, ktorý sa nachádza v spisovom materiály k územnému rozhodnutiu.
9. Napriek tomu, ako sa neustále konštatuje, že výstavba nie len tejto, ale aj iných malých vodných elektrární v SR, je strategickým cieľom schválenej koncepcie využitia hydroenergetického potenciálu vodných tokov SR do roku 2030 (ďalej



Koncepcia), pripomíname, že v prílohe č. 1 Koncepcie sa prikazuje pri umiestňovaní malých vodných elektrární dbať na elimináciu vplyvov na životné prostredie, prírodu a krajinu. Koncepcia konštatuje, že ak sa v procese EIA preukáže možnosť takých negatívnych vplyvov stavby na životné prostredie, prírodu a krajinu (hlavne územie NATURA 2000, územia európskeho významu a chránené vtáčie územia), ktoré nie je možné eliminovať, resp. výrazne obmedziť navrhovanými opatreniami, kompenzáciami, alebo optimálnejšou lokalizáciou stavby, odporúča sa výstavbu zamietnuť.

V prílohe č. 1 Koncepcie sa tiež uvádza, že v prípade, že navrhovaná činnosť zasahuje, alebo môže mať významný vplyv na súvislú európsku sústavu chránených území, posudzuje sa podľa zákona č. 24/2006 Z. z. aj v prípade, že v zmysle tohto zákona nepodlieha povinnému hodnoteniu ani zisťovaciemu konaniu. Z území európskeho významu zaradených do sústavy NATURA 2000 sa v blízkosti MVE nachádza lokalita SKUEV0083 Eliášovský les. Navrhovanou výstavbou je priamo dotknuté územie SKUEV0541 Malý Dunaj, ktoré bolo v roku 2006 na základe požiadaviek Európskej komisie navrhnuté na doplnenie zoznamu navrhovaných území európskeho významu sústavy NATURA 2000. V rámci územného systému ekologickej stability predstavuje Malý Dunaj biokoridor nadregionálneho významu. V blízkosti navrhovanej MVE sa tiež nachádza Biskupský les – biocentrum regionálneho významu.

Podľa § 28 ods. 2 zákona o ochrane prírody a krajiny „Akýkoľvek plán alebo projekt, ktorý priamo nesúvisí so starostlivosťou o územie patriace do európskej sústavy chránených území, navrhované chránené vtáčie územie alebo územie európskeho významu, alebo nie je pre starostlivosť oň potrebný, ale ktorý pravdepodobne môže mať samostatne alebo v kombinácii s iným plánom alebo projektom na toto územie významný vplyv, podlieha hodnoteniu jeho vplyvov na takéto územie z hľadiska jeho ochrany“. Na základe vyššie uvedených skutočností máme teda za to, že rozhodnutie OÚŽP Dunajská Streda č. A2011/02153-019 zo dňa 18. 11. 2011, ktorým tento rozhodol, že navrhovaná činnosť sa nebude ďalej posudzovať je nezákonné, nakoľko neboli splnené všetky podmienky na to, aby sa posudzovanie vplyvov na životné prostredie vykonalo.

Žiadame preto, aby Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, aby sa v konaní č. OU-TT-OSZP2-2015/00939/GI zaoberal všetkými vyššie uvedenými vznesenými námietkami a stavebné povolenie nevydal.

#### *Námietky neopodstatnené*

- 12. Štefan Ronin, Íľová 7, Bratislava; Pavol Matúšek, Kaplná 198; Kucsera Tibor, Zlaté Klasy 127; Zoltán Kucsera, Hrubá Borša 36; Emanuel Janák, Lachova 27, Bratislava; Dušan Pekár, Mamateyová 6, Bratislava; Dionýz Kučera, Malý ostrov 1243, Jelka; František Kucsera, Kukučínová 60, Bratislava; Marián Iglbek, Baňselova ul., Bratislava; Katarína Belaiová, Zlaté Klasy 221; Tibor Kucsera, Bellova Ves 102; Oľga Hrbeková, ul. Marečka 3, Bratislava; Dušan Józsa, Chemická 26, Bratislava; František Baláži, Horná Potôň 163; Samuel Szabo, Vígľašská 15, Bratislava; Ladislav Kucsera, Hrubá Borša; Ján Soós, Toplianska 6, Bratislava; Irena Pellerdiová, Zlaté Klasy 121; Ľudovít Igenyes, Eliášovce 197; Berešová Margita, Kollárova 5, Senec; Jana Košecová, Jána Smreka 5, Bratislava**

Námietka v rovnakom znení:

Trváme na tom a zároveň nesúhlasíme s umiestnením hrádze na riečnom kilometri 67,820.

#### *Námietka neopodstatnená*

### **13. Obec Nový Život – uznesenie obecného zastupiteľstva**

Obec výslovne nesúhlasí s použitím obecných pozemkov ako prístupovej komunikácie k plánovanej stavbe MVE Nový Život – Eliášovce.

Uvedený výslovný nesúhlas sa týka najmä, ale nie len, pozemkov vo vlastníctve obce uvedených v rozhodnutí Okresného úradu Trnava, odboru výstavby a bytovej politiky č. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014 vrátane, ale nie len pozemku E KN parc. č. 620 uvedenom na LV č. 1198, pre katastrálne územie Eliášovce.

*Námietka neopodstatnená*

### **Správny poplatok**

Žiadateľ uhradil správny poplatok v hodnote 800 € formou prevodu z účtu v banke v zmysle zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (položka 60 písm. g) sadzobníka správnych poplatkov).

## **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 20. 01. 2014 bolo na tunajší úrad doručené rozhodnutie Ministerstva životného prostredia SR Bratislava, Sekcie vôd, odboru štátnej vodnej správy a rybárstva č. j. 8608/2013-6.1 zo dňa 16. 12. 2013. Citovaným rozhodnutím bolo zrušené rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia Trnava, odboru ochrany zložiek životného prostredia a odvolacích konania kraja č. j. 2013/1486/GI zo dňa 18. 07. 2013, ktorým bola stavebníkovi Prvá produkčná, s. r. o., Bratislava povolená stavba „**Malá vodná elektráreň Nový Život - Eliášovce**“. Zároveň týmto rozhodnutím bolo povolené osobitné užívanie vôd na využívanie hydroenergetického potenciálu vodného toku Malý Dunaj v rkm 67,820.

Rozhodnutie č. j. 2013/1486/GI zo dňa 18. 07. 2013 bolo zrušené v celom rozsahu a vec bola vrátená na nové pojednávanie a rozhodnutie.

Nové vodoprávne konanie tunajší úrad rozhodnutím č. j. OU-TT-OSZP2-2014/00403/GI zo dňa 30. 10. 2014 prerušil do doby nadobudnutia právoplatnosti územného rozhodnutia, nakoľko rozhodnutie č. j. KSÚ-OSP-2012/00736/Ho zo dňa 18. 10. 2012, ktorým Okresný úrad Trnava, odbor výstavby a bytovej politiky zmenil rozhodnutie stavebného úradu Obce Nový Život o umiestnení stavby „Malá vodná elektráreň Nový Život – Eliášovce“ č. j. N2010/381-006 zo dňa 18. 04. 2012, bolo Krajským súdom v Trnave zrušené.

Dňa 08. 01. 2015 bolo na tunajší úrad doručené rozhodnutie Okresného úradu Trnava, odboru výstavby a bytovej politiky č. j. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014, ktorým bolo zmenené rozhodnutie Obce Nový Život č. j. N 2010/381-006 zo dňa 18. 04. 2012 o umiestnení stavby „Malá vodná elektráreň Nový Život – Eliášovce“. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 12. 2014.

Tunajší orgán štátnej vodnej správy listom č. j. OU-TT-OSZP2-2015/00939/GI zo dňa 10. 02. 2015 oznámil začatie vodoprávneho konania a nakoľko mu boli dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavby, upustil od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania.

***O predložených námietkach, Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodol takto:***

### **Poľovnícke združenie Nový Život**

1. Výstavba MVE predstavuje plnenie základných priorít schválenej energetickej politiky SR, zvyšovanie podielu obnoviteľných zdrojov energie na výrobe elektriny a tepla s cieľom vytvoriť primerané doplnkové zdroje potrebné na krytie domáceho dopytu. Využívanie domácich zdrojov OZE (obnoviteľných zdrojov energie) zvyšuje bezpečnosť a diverzifikáciu dodávok energie, a teda znižuje závislosť ekonomiky na nestabilných cenách ropy a zemného plynu, výrazne prispieva k zníženiu emisií skleníkových plynov a škodlivín. Zvýšenie podielu OZE predstavuje významný prvok v opatrení na dosiahnutie cieľov Kjótskeho protokolu.

Výhľadový cieľ dosiahnuť výrobu 850 GWh/rok do roku 2030 je vytýčený ako ambiciózny indikatívny cieľ, ktorého plnenie je podmienené splnením záväzkov SR vyplývajúcich z cieľov rámcovej smernice o vode a ochrany území Natura 2000.

Uznesením vlády Slovenskej republiky č. 178 z 9. marca 2011 bola schválená koncepcia využitia hydroenergetického potenciálu vodných tokov SR do roku 2030, ktorá je záväzným východiskovým dokumentom pre usmernenie rozvoja využívania hydroenergetického potenciálu vodných tokov SR.

V zmysle Prílohy č. 1 uvedenej koncepcie pre zabezpečenie plnenia cieľov a záväzkov SR voči EÚ, MVE je potrebné umiestňovať v lokalitách zaradených do databázy lokalít so strategicky významným technicky využiteľným hydroenergetickým potenciálom (príloha č. 3, kde patrí i MVE Eliášovce), ktorá predstavuje výber strategicky významných lokalít z kompletnej databázy (príloha č. 2). V uvedených lokalitách je prioritným kritériom hodnotenia zámerov prínos z hľadiska naplnenia strategických cieľov koncepcie a záväzkov SR voči EÚ. V strategicky významných lokalitách, uvedených v prílohe č. 3, preferovať realizáciu MVE. Ich celospoločenský a globálny environmentálny prínos má prioritu nad kritériami s úzkym lokálnym dosahom.

Vzhľadom na zakolmatované dno Malého Dunaja nemá v súčasnosti hladina vody takmer žiadny vplyv na podzemnú vodu. V čase výstavby však podľa Hydrogeologickej štúdie dôjde k zvýšenej infiltrácii vôd, čo môže mať za následok nárast hladiny a zmenu prúdenia podzemnej vody a spôsobiť určité problémy v kvalite podzemnej vody ako nevylúčiteľný prejav starých záťaží v koryte (ropné látky) a jej okolia. Zvýšenie infiltrácií povrchových vôd je potrebné mať pod kontrolou, ako počas výstavby, tak aj po spustení MVE do prevádzky, prostredníctvom monitorovacích vrtov.

Hydrogeologický posudok „MVE – Eliášovce - posudok režimu podzemných vôd“, ktorý vypracoval Hydropol – Rudolf Polák, s. r. o., Bratislava sa podrobne venoval tejto problematike a v jeho záveroch sa uvádza, že vodný zdroj Jelka ani vodný zdroj Lehnice nebudú výstavbou ovplyvnené.

Obavy o prípadné možné škody, ktoré by mohli vzniknúť realizáciou MVE je otázka hypotetická a tunajší správny orgán nemôže v rámci konania riešiť možné budúce škody, o ktorých ani nevieme, či vzniknú. Samotné obavy treba posudzovať aj z pohľadu investora MVE, ktorý ma rovnaké práva ako ostatní účastníci konania a nemožno ho zaťažovať hypotetickými podmienkami na realizáciu stavby.

Tunajší správny orgán nemá kompetenciu na spochybňovanie záverov posudku a súčasne nemôže pracovať s domnelými obavami. **Námietka neopodstatnená**

2. Ak v zmysle § 6 ods. 2 zákona o ochrane prírody a krajiny dôjde k poškodeniu alebo zničeniu biotopu európskeho významu alebo biotopu národného významu, je na uskutočnenie tejto činnosti potrebný súhlas príslušného orgánu ochrany prírody. **Námietka je neopodstatnená**, nakoľko uvedená podmienka je zapracovaná do podmienok tohto povolenia.

3. Podľa pozdĺžneho priečneho profilu sú navrhnuté opevnenia pravého i ľavého brehu na hornú hranicu 118,00, aby ani pri vzduťi na hladinu 117,50 nedochádzalo k zaplaveniu. Likvidované porasty budú nahradené novou vegetáciou.

V prípade výskytu negatívnych javov v priľahlom území (priesaky, podmáčanie), ktoré súvisia s prevádzkovaním MVE (so vzduťou hladinou v toku) stavebník (investor) bude povinný na vlastné náklady bezodkladne prijať opatrenia na odstránenie takýchto negatívnych javov a tiež zodpovedá za škody spôsobené prevádzkovaním MVE na majetku cudzích osôb. **Námietka neopodstatnená**

4. Námietky týkajúce sa rybárstva v konaní rieši správca vodného toku, ktorý je povinný v rámci starostlivosti o zachovanie rybárstva a rozvoj všetkých funkcií vodných tokov a ich korýt prihliadať podľa § 48 ods. 6 vodného zákona na ochranu rybárstva pri správe vodného toku.

Ochrana rybárstva je vymedzená v ustanovení § 18 zákona č. 139/2002 Z. z. o rybárstve

Podľa § 18 ods. 1 uvedeného zákona ochranou rybárstva sa rozumie ochrana rýb pred nepriaznivými vplyvmi prírody a pred škodlivými zásahmi ľudí do rybárskych revírov.

Podľa § 18 ods. 2 uvedeného zákona správca vodných tokov je povinný pri projektovaní, výstavbe, prevádzke a udržiavaní vodohospodárskych diel a zariadení, pri úpravách vodných tokov a ich užívaní zohľadniť potreby a ochranu rybárstva. Musí dbať, aby sa tam, kde je to účelné, zriaďovali a udržiavali rybovody a pri budovaní vodných nádrží aj iné technické zariadenia slúžiace na migráciu a ochranu rýb. Zabezpečuje ochranu vodných tokov pred znečistením a vypúšťaním odpadových vôd nad prípustný stupeň znečistenia.

Podľa § 18 ods. 3 uvedeného zákona zariadenia na ochranu rybárstva musia byť súčasťou projektovej dokumentácie pripravovanej vodohospodárskej stavby.

Správca vodného toku je oprávnený a súčasne aj povinný už k vypracovaniu projektovej dokumentácie pre účely územného konania určovať podmienky na zabezpečenie všestrannej ochrany vôd vrátane vodných ekosystémov. Vo svojom vyjadrení uplatňuje podmienky na trasu a funkčnosť rybovodov pre zabezpečenie priechodnosti vyskytujúcich sa druhov rýb a pre elimináciu vplyvov na vodný ekosystém, ako aj požiadavky k zabezpečovaniu ďalších povinností pre ochranu rýb uvedených § 18 ods. 2 citovaného zákona.

Tieto povinnosti nemá oprávnenie nahradzovať a ani iným spôsobom zabezpečovať užívateľ rybárskeho revíru, ktorému bol pridelený výkon rybárskeho práva, nakoľko rozsah tohto oprávnenia je taxatívne vymedzený v ust. § 4 ods. 1 zákona o rybárstve. Užívateľ rybárskeho revíru nemá ani oprávnenie vydávať pre orgány štátnej vodnej správy „záväznú stanoviská“ a pod., nakoľko nemá postavenie dotknutého orgánu štátnej správy.

**Námietka neopodstatnená**

5. Na plynulé splavovanie toku malými športovými plavidlami je prispôbený navrhovaný rybovod. Pre prechod väčších plavidiel (pramice) sú na pravej strane toku navrhované schody. V skutočnosti sa prekoná výškový rozdiel medzi hladinou trvalého vzduťia 117,50 m n. m. a prevádzkovou hladinou pod haňou, ktorá je stanovená na kótu 115,30 m n. m. Prechod člnov bude v uvedenom koridore šírky 2,4 m a jeho výška bude cca 0,40 m, v ktorom čln môže bezpečne plávať. **Námietka neopodstatnená**

6. V zmysle § 58 ods. 2 stavebného zákona musí stavebník preukázať, že je vlastníkom pozemku, alebo že má iné právo, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu. Vlastník susedného pozemku je iba účastníkom konania a môže si uplatniť námietky voči výstavbe. V prípade výskytu negatívnych javov v priľahlom území (priesaky, podmáčanie), ktoré súvisia s prevádzkovaním MVE (so vzduťou hladinou v toku) stavebník (investor) bude povinný na vlastné náklady bezodkladne prijať opatrenia na

odstránenie takýchto negatívnych javov a tiež zodpovedá za škody spôsobené prevádzkovaním MVE na majetku cudzích osôb. **Námietka neopodstatnená**

7. Povoľujúci orgán **nesmie vydať rozhodnutie** bez vydaného záverečného stanoviska alebo bez rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní, ak ide o navrhovanú činnosť, ktorá podlieha rozhodovaniu podľa tohto zákona. Keďže zámer „MVE Nový Život – Eliášovce“ svojimi parametrami **podlieha zisťovaciemu konaniu** podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príslušný úrad OÚ ŽP Dunajská Streda vykonal podľa § 29 citovaného zákona zisťovacie konanie. Príslušný úrad ukončil posudzovanie vydaním rozhodnutia č. j. A2011/02153-019 zo dňa 18. 11. 2011. **Námietka neopodstatnená**

8. Nesúhlas s upustením od ústneho pojednávania

Tunajší orgán štátnej vodnej správy ako špeciálny stavebný úrad oznámil začatie vodoprávneho konania a nakoľko projektová dokumentácia bola doplnená v zmysle rozhodnutia MŽP SR o odvolaní, žiadateľ doplnil požadované podklady a tunajšiemu úradu boli dobre známe pomery staveniska, upustil v zmysle § 61 ods. 2 stavebného poriadku od ústneho pojednávania a miestneho šetrenia.

Tým však neboli odopreté práva účastníkom konania, aby svoje námietky a pripomienky uplatnili v stanovenej lehote. Taktiež boli upovedomení, že môžu nahliadnuť do podkladov rozhodnutia. V zmysle § 61 ods. 1 stavebného zákona, stavebný úrad na pripomienky a námietky, ktoré mali byť uplatnené pri územnom konaní alebo pri prerokovaní územného plánu zóny, neprihliada.

Poľnohospodárske družstvo Nový Život a spoločnosť DAN-FARM s. r. o., požiadali o predĺženie tejto lehoty a ich žiadosti tunajší úrad vyhovel.

Identifikácia pozemkov je uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Námietky neopodstatnené**

#### **Obec Blahová**

Námietkami obdobného charakteru, ako sú popísané vo vyjadrení obce Blahová, sa tunajší úrad zaoberal vyššie.

#### **Obec Nový Život**

1. Námietkou ohľadne upustenia od ústneho pojednávania sa tunajší úrad zaoberal vyššie.
2. V zmysle § 61 ods. 1 stavebného zákona, stavebný úrad na pripomienky a námietky, ktoré mali byť uplatnené pri územnom konaní alebo pri prerokovaní územného plánu zóny, neprihliada. **Námietka neopodstatnená**
3. Problematika prístupu k pozemkom, ktoré sú v mysle projektu výstavby MVE dotknuté výstavbou toho diela, bola riešená na viacerých úrovniach. Základnou úrovňou boli „Zmeny a doplnky 2010 ÚPD obce Nový Život“ (schválené obecným zastupiteľstvom na zasadnutí dňa 26. 09. 2011), kde bola predmetná stavba MVE umiestnená v riečnom kilometri koryta Malého Dunaja 67,820. Na základe schválených Zmien a doplnkov ÚPD obce Nový Život bola spracovaná dokumentácia pre územné konanie, v rámci ktorej bola pôvodne uvažovaná prístupová komunikácia k dotknutým pozemkom cez pozemky v k. ú. Blahová a následne v k. ú. Eliášovce (vrátane pozemku s parc. č. 620, LV 1198 vo vlastníctve obce Nový Život). V rámci ústneho pojednávania o povolení vodnej stavby vzniesla starostka obce námietku, v ktorej nesúhlasila s vedením prístupovej komunikácie cez pozemky v k. ú. Blahová, napriek tomu, že pri územnom konaní obec voči tejto skutočnosti nenamietala. V dôsledku toto došlo k zmene prístupovej komunikácie cez pozemky v k. ú. Eliášovce, pričom boli využité pozemky s parc. číslami 621, 440, 357/2, 357/1, 243, na ktorých sú umiestnené účelové komunikácie a pôvodný pozemok 620 vo vlastníctve obce Nový Život. K zmene teda došlo len čo sa týka pozemkov v k. ú.

Blahová. Pozemok s parc. č. 620 bol aj v pôvodnom územnom rozhodnutí č. j. KSÚ-OSP-2012/00736/Ho zo dňa 18. 10. 2012 a zostal nezmenený aj v rámci územného rozhodnutia č. j. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014.

Problematiku prístupu na pozemok rieši právna úprava SR tým, že ukladá povinnosť umožnenia prístupu na pozemok vo svojom vlastníctve cez susediace pozemky. V prípade pozemkov priamo dotknutých výstavbou MVE nie je v súčasnej dobe, aj v súlade s územným rozhodnutím, možný prístup na dotknuté pozemky cez iné pozemky, ako je tomu uvedené v územnom rozhodnutí. Z uvedeného dôvodu žiadateľ, vychádzajúc zo schválených Zmien a doplnkov ÚPN obce Nový Život, pôvodne a v súčasnej dobe považuje za nevyhnutný prístup cez pozemok s parc. č. 620, LV 1189 vo vlastníctve obce Nový Život.

Vo veci poukázania na prácnu úpravu odkazujeme na zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, konkrétne jeho ustanovenie podľa § 127 ods. 3, ktorý znie: „Vlastníci susediacich pozemkov sú povinní umožniť na nevyhnutnú dobu a v nevyhnutnej miere vstup na svoje pozemky, prípadne na stavby na nich stojace, pokiaľ to nevyhnutne vyžaduje údržba a obhospodarovanie susediacich pozemkov a stavieb. Ak tým vznikne škoda na pozemku alebo na stavbe, je ten, kto škodu spôsobil, povinný ju nahradiť, tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť“.

Za príľahlý pozemok sa považuje pozemok, cez ktorý sa má dostať vlastník stavby ku komunikácii, prípadne k pozemku, z ktorého má oprávnenie dostať sa ku komunikácii. Takýmto pozemkom pozemok s parc. č. 620 je, nakoľko sa ním vlastník dostáva k pozemkom – účelovým komunikáciám v k. ú. Eliášovce vo vlastníctve obce Nový Život. Vstup na dotknuté pozemky v využití pozemku s parc. číslom 620 bol navrhovaný v súlade s hore uvedenými ustanoveniami. **Námietka neopodstatnená**

4. Stavebný úrad sa vo svojom povolení nezaoberá náhradou škody a financovaním očakávaných škôd, ktoré by mohli byť spôsobené výstavbou MVE. Takéto záležitosti rieši Občiansko súdny poriadok.

Obavy o prípadné možné škody, ktoré by mohli vzniknúť realizáciou MVE je otázka hypotetická a tunajší správny orgán nemôže v rámci konania riešiť možné budúce škody, o ktorých ani nevieme, či vzniknú. Samotné obavy treba posudzovať aj z pohľadu investora MVE, ktorý má rovnaké práva ako ostatní účastníci konania a nemožno ho zaťažovať hypotetickými podmienkami na realizáciu stavby. **Námietka neopodstatnená**

5. Hydrogeologický posudok s názvom „MVE – Eliášovce Posudok režimu podzemných vôd“ vypracoval Hydropol – Rudolf Polák a bol doložený do spisového materiálu, do ktorého bolo možné nahliadnuť v zmysle upozornenia tunajšieho úradu v oznámení o začatí vodoprávneho konania. **Námietka neopodstatnená**
6. Ostatnými námietkami sa tunajší úrad zaoberal vyššie.

#### **Ceno, s. r. o. Jelka**

- 1.,2. Stavebný úrad sa vo svojom povolení nezaoberá náhradou škody a financovaním očakávaných škôd, ktoré by mohli byť spôsobené výstavbou MVE. Takéto záležitosti rieši Občiansko súdny poriadok.  
Obavy o prípadné možné škody, ktoré by mohli vzniknúť realizáciou MVE je otázka hypotetická a tunajší správny orgán nemôže v rámci konania riešiť možné budúce škody, o ktorých ani nevieme, či vzniknú. **Námietky neopodstatnené**
3. Režim pozemných vôd rieši hydrogeologický posudok „MVE – Eliášovce - posudok režimu podzemných vôd“, ktorý vypracoval Hydropol – Rudolf Polák, s. r. o., Bratislava a tunajší správny orgán nemá kompetenciu na spochybňovanie záverov hydrogeologického posudku a súčasne nemôže pracovať s domnelými obavami. **Námietky neopodstatnené**
4. Námietka ohľadne ústneho pojednávania už bola zodpovedaná vyššie.

**Peter Valachy, Bratislava, Ladislav Kovács, Eliášovce, Zoltán Varga, Eliášovce**

Podľa pozdĺžneho priečného profilu sú navrhnuté opevnenia pravého i ľavého brehu na hornú hranicu 118,00, aby ani pri vzduťi na hladinu 117,50 nedochádzalo k zaplaveniu.

Čo sa týka podmáčania pozemkov, vychádzajúc z odbornej hydrologickej štúdie, vplyv na hladinu podzemnej vody bude minimálny, a z toho dôvodu k podmáčaniu okolitých pôd sa nepredpokladá.

V prípade výskytu negatívnych javov v príľahlom území (priesaky, podmáčanie), ktoré súvisia s prevádzkovaním MVE (so vzduťou hladinou v toku) stavebník (investor) bude povinný na vlastné náklady bezodkladne prijať opatrenia na odstránenie takýchto negatívnych javov a tiež zodpovedá za škody spôsobené prevádzkovaním MVE na majetku cudzích osôb.

Nie je povinnosťou stavebníka konzultovať problémy alebo prípadné možné škody s vlastníkom susedného pozemku. Vlastník susedného pozemku je iba účastníkom konania a môže si uplatniť námietky voči výstavbe. **Námietka neopodstatnená**

**Ing. Pál Farkaš, Eliášovce a Anna Farkašová, Zlaté Klasy**

1. V prípadoch, v ktorých rozhodnutie orgánu štátnej vodnej správy môže vo veľkom rozsahu ovplyvniť vodné pomery v obci alebo v územných obvodoch viacerých obcí alebo sa týka veľkého počtu účastníkov konania oznámi začatie konania verejnou vyhláškou vo všetkých dotknutých obciach. Verejná vyhláška je forma verejného oznámenia určitého právneho úkonu.

V zmysle § 59 ods. 1 písm. b) účastníkmi stavebného konania sú osoby, ktoré majú vlastnícke alebo iné práva k pozemkom a stavbám, vrátane susediacich pozemkov a stavieb, ak ich vlastnícke alebo iné práva k týmto pozemkom a stavbám môžu byť stavebným povolením priamo dotknuté. Účastník konania môže podať námietku voči výstavbe.

2. Identifikácia pozemkov je uvedená vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

**Námietky neopodstatnené**

**Valéria Šlavková, Bratislava**

1. Z pozdĺžneho rezu v projektovej dokumentácii možno vyčítať, že na rkm 71,100 sa hladina vody nachádza na kóte cca 116,60 m. n. m. Hladina vzduťi bude na kóte 117,50 m. n. m. To znamená, že hladina vzduťi v uvedenom kilometri nestúpne o 2,12 m, ako uvádzate, ale iba o cca 0,90 m. Taktiež sa v uvedenom kilometri na pravom brehu toku malý Dunaj budú realizovať úpravy brehov až na kótu 118,00 m. n. m. formou zhutneného zemného násypu v kombinácii s hydroizolačnou fóliou. **Námietka neopodstatnená**

2. Námietka ohľadne ústneho pojednávania je vysvetlená vyššie.

Vplyv hladiny podzemnej vody bol zdokumentovaný v posudku „MVE Eliášovce posudok režimu podzemných vôd“, ktorý vypracoval Hydropol – Rudolf Polák a je súčasťou spisového materiálu.

Identifikácia pozemkov a vlastnícke vzťahy sú uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie Okresného úradu Trnava, odboru výstavby a bytovej politiky č. j. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014 je rozhodnutie, ktorým bolo zmenené rozhodnutie Obce Nový Život č. j. N 2010/381-006 zo dňa 18. 04. 2012 o umiestnení stavby „Malá vodná elektrárň Nový Život – Eliášovce“. Toto rozhodnutie je súčasťou spisového materiálu a tvorí podklad pre vydanie povolenia na výstavbu.

Do spisového materiálu mal možnosť nahliadnuť každý účastník konania a bol na to upozornený v oznámení tunajšieho úradu o začatí vodoprávneho konania zo dňa 10. 02. 2015.

#### ***Námietky neopodstatnené***

##### ***Fundus Noster, s. r. o., Blahová***

- 1., 2., 3. Obdobnými námietkami sa tunajší úrad zaoberal vyššie.
- 4., 5., 6. Námietky ohľadne kvality vôd Malého Dunaja, ekosystému a rekreačného využitia už boli vysvetlené vyššie.
7. Čo sa týka rekreačnej oblasti Madarász, táto sa nachádza pod priehradou asi 2 km, preto nevieme čím a ako by mohla byť ovplyvnená, nakoľko pod prehradením nedôjde k žiadnym zmenám na toku a ani sa tam nebudú vykonávať žiadne práce.  
Pri lokalite „Vodný mlyn Jelka“ vzdutie končí. V podmienkach tohto povolenia sú zapracované podmienky Obce Jelka.

#### ***Námietky neopodstatnené***

##### ***Pol'nohospodárske družstvo Nový Život***

1. Podkladom pre vydanie stavebného rozhodnutia je právoplatné územné rozhodnutie.  
Nakoľko do dnešného dňa Krajský súd Trnava nevydal uznesenie o pozastavení vykonateľnosti územného rozhodnutia, tunajší úrad musí v konaní pokračovať. ***Námietka neopodstatnená.***
2. O námietke k prístupovej komunikácii sa tunajší úrad zaoberal vyššie.
3. Námietka o upustení od ústneho pojednávania bola vysvetlená vyššie.
4. Vysvetlenie rozdielov v registri katastra nehnuteľnosti:  
Register E je záväzný z hľadiska vlastníctva. Tento je teda záväzný z hľadiska toho, kto je vlastníkom - v tomto prípade predávajúci alebo prenajímateľ.  
Register C je záväzný z hľadiska druhu pozemku.  
V praxi to znamená, že pozemok vedený na liste vlastníctva ako parcela registra E má uvedený iný druh pozemku, aký je pre túto parcelu vedený na registri C katastra nehnuteľností. Dôležité je to, že ak je napr. na registri E KN vedený pozemok ako orná pôda a na registri C KN ako lesný pozemok a niekto tam chce stavať, tak záväzný je druh pozemku vedený na registri C KN pre tento pozemok, čiže podľa príkladu lesný pozemok. Takýto nesúlad v druhu pozemku na registri E KN a C KN je na Slovensku bežný a odstraňujú ho pozemkové úpravy, ktoré však neprebehli na celom území Slovenska. V tom prípade sa register E KN zosúladzuje s registrom C KN a na liste vlastníctva je uvedené, že ide o pozemky registra C KN. Vlastnícke vzťahy určuje list vlastníctva, čo v tomto prípade pre uvedené parcely registra C KN 715/19 a 715/18 je LV 1287. Tieto pozemky boli odčlenené z pôvodných parciel zo stavu E KN, kde bol uvedený druh pozemku TTP resp. OP, čo však nebolo zosúladené so stavom C registra nehnuteľností. Preto sa geometrickým plánom odčlenili z týchto parciel registra E KN dve vyššie uvedené parcely, bol zosúladený stav a boli na základe geometrického plánu zavkladované ako parcely registra C KN. Úvaha družstva je mylná, čo dokazuje aj skutočnosť, že žiadateľ (Prvá produkčná, s. r. o.) musel na základe tohto požiadať o vyňatie z plnenia funkcií lesov na týchto pozemkoch, s čím vlastníci súhlasili. V konečnom dôsledku druh pozemku nie je a nemôže byť dôvodom na obmedzenie nakladania s majetkom. ***Námietka neopodstatnená.***
5. Do projektovej dokumentácie z roku 2012 bolo v zmysle rozhodnutia MŽP SR o odvolaní č. 8608/2013-6.1 zo dňa 16. 12. 2013 doplnené: statické posúdenie stavby, hydrogeologický posudok režimu podzemných vôd, projektová dokumentácia objektu SO 306 Vyvedenie výkonu. Do spisového materiálu investor doplnil identifikáciu pozemkov



na ktorých má byť stavba uskutočňovaná, predložil podklady, ktoré ho oprávňujú zriadiť na pozemku požadovanú stavbu.

Do takto upravenej projektovej dokumentácie a spisového materiálu mal možnosť nahliadnuť každý účastník konania a Poľnohospodárske družstvo túto možnosť využilo. Taktiež na jeho vlastnú žiadosť mu boli vyhotovené fotokópie zo spisového materiálu.

***Námietka neopodstatnená.***

6. V miestach terénnych depresií nad haňou sa navrhujú lokálne úpravy brehov formou zhutneného zemného násypu v kombinácii s hydroizolačnou fóliou a sú zakreslené v projektovej dokumentácii. Tieto úpravy brehovej čiary sa budú realizovať v súčinnosti so správcom vodného toku, teda SVP, š. p. Správca vodného toku totiž v ochrannom pásme toku je oprávnený vykonávať opatrenia na zabezpečenie stability koryta a brehov, ako aj brehové úpravy. Ide o pozemky vo vlastníctve SR – SVP, š. p., obce Nový Život, obce Jelka a priamo pozemky Prvej produkčnej. ***Námietka neopodstatnená.***

7. Pôvodná hladina na kóte 118,50 m n. m. bola upravená na kótu 117,50 m n. m. už v územnom rozhodnutí, ktoré tvorí podklad pre vydanie stavebného povolenia. Táto zmena bola zapracovaná do projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie a predkladá sa na vyjadrenia dotknutým orgánom a organizáciám pred vydaním stavebného povolenia.

***Námietka neopodstatnená.***

8. Nezákonnosť rozhodnutia OÚŽP Dunajská Streda č. j. A2011/02153-019 zo dňa 18. 11. 2011, ktoré je výsledkom zisťovacieho konania podľa zákona č. 24/2006 Z. z., môže preskúmať súd. ***Námietka neopodstatnená.***

Uvádzané názory RNDr. Tomáša Derka, PhD. sú názormi odborníka, ale v konaní nemajú oporu v zákone a nemožno sa tak oprieť o konkrétne zákonné ustanovenie.

9. Nakoľko Obvodný úrad životného prostredia Dunajská Streda vykonal posudzovanie podľa zákona č. 24/2006 Z. z., táto činnosť už nie je predmetom posudzovania podľa § 28 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny.

Uvedené vyplýva z nasledujúceho ustanovenia § 28 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny: „každý, kto zamýšľa uskutočniť plán alebo projekt podľa odseku 2 (navrhovateľ), je povinný predložiť návrh plánu alebo projektu na posúdenie orgánu ochrany prírody. Táto povinnosť sa nevzťahuje na plány alebo projekty, ktoré sú predmetom posudzovania vplyvov podľa osobitného predpisu“.

***Štefan Ronin, Ílová 7, Bratislava; Pavol Matúšek, Kaplná 198; Kucsera Tibor, Zlaté Klasy 127; Zoltán Kucsera, Hrubá Borša 36; Emanuel Janák, Lachova 27, Bratislava; Dušan Pekár, Mamateyová 6, Bratislava; Dionýz Kučera, Malý ostrov 1243, Jelka; František Kucsera, Kukučínová 60, Bratislava; Marián Iglbek, Banšelova ul., Bratislava; Katarína Belaiová, Zlaté Klasy 221; Tibor Kucsera, Bellova Ves 102; Oľga Hrbeková, ul. Marečka 3, Bratislava; Dušan Józsa, Chemická 26, Bratislava; František Baláži, Horná Potôň 163; Samuel Szabo, Vígľašská 15, Bratislava; Ladislav Kucsera, Hrubá Borša; Ján Soós, Toplianska 6, Bratislava; Irena Pellerdiová, Zlaté Klasy 121; Ludovít Igenyes, Eliášovce 197; Berešová Margita, Kollárova 5, Senec; Jana Košecová, Jána Smreka 5, Bratislava***

Správny orgán uvádza, že k predloženým námietkam sa nebude prihliadať, nakoľko je zrejmé, že boli podané inou osobou ako účastníkom konania, resp. bolo podané neoprávnenou osobou. Aktívnym legitimovaným subjektom na podanie námietok je iba účastník konania.

Štrením správneho orgánu bolo zistené, že pán Zoltán Kucsera, bytom 925 23 Hrubá Borša 36 je od roku 2002 mŕtvy, námietka pána Zoltána Kucseru bola podpísaná a doručená tunajšiemu úradu dňa 03. 03. 2015. Úmrtie pána Kucseru nám dala na vedomie jeho dcéra, zákonná dedička Magdaléna Nagyová, bytom Špitálska 59, 811 08 Bratislava.

Z vyššie uvedeného dôvodu správny orgán bude iniciovať príslušným orgánom podanie podnetu na preskúmanie skutočností nasvedčujúcich, že mohlo dôjsť k spáchaniu trestného činu, konaním neznámeho páchatel'a. **Námietka neopodstatnená.**

### **Obec Nový Život – uznesenie obecného zastupiteľstva**

Námietka ohľadne prístupovej komunikácie bola vysvetlená vyššie.

Upozorňujeme však na dôležitý fakt, že práve obec Nový Život aktívne spolupracovala na uvedenom projekte a stavebník získal podporu obce, o čom svedčí uznesenie obecného zastupiteľstva č. 4/2011 – OZ zo dňa 26. 09. 2011, v ktorom jednohlasne schválilo Územný plán obce Nový Život – Zmeny a doplnky 2010 a návrh Všeobecne záväzného nariadenia obce Nový Život č. 2/2011 zo dňa 26. 09. 2011, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu obce Nový Život – Zmeny a doplnky 2010.

Týmto všeobecne záväzným právnym dokumentom obec schválila výstavbu MVE Nový Život – Eliášovce v extraviláne obce a neurčila pre túto stavbu žiadne špecifické regulačné kritériá. Už v tomto územnom pláne bola parcela č. 620 vo vlastníctve obce Nový Život zakreslená ako prístupová komunikácia k stavbe. K zmene oproti územného plánu došlo len čo sa týka pozemkov v k. ú. Blahová (vysvetlené pri námietkach obce Nový Život).

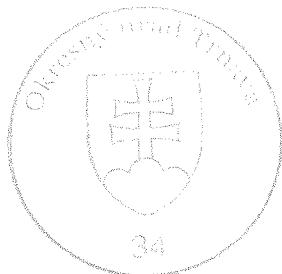
Následne obec Nový Život vydala rozhodnutie o umiestnení stavby č. j. N 2010/381-006 dňa 18. 04. 2012, kde znovu predmetná parcela figuruje ako prístupová komunikácia. Pozemok s parc. č. 620 bol aj v pôvodnom územnom rozhodnutí č. j. KSÚ-OSP-2012/00736/Ho zo dňa 18. 10. 2012 a zostal nezmenený aj v rámci územného rozhodnutia č. j. OU-TT-OVBP2-2014/020945/PaHo zo dňa 14. 11. 2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 12. 2014 a je podkladom pre vydanie povolenia na zriadenie vodnej stavby.

Špeciálny stavebný úrad v stavebnom konaní preskúmal žiadosť, námietky, pripomienky, stanoviská a zistil, že uskutočnením ani budúcim užívaním stavby nie sú ohrozené práva ani záujmy účastníkov konania. Z posúdenia vplyvov na životné prostredie je zrejmé, že výstavbou MVE nedôjde k výraznému zhoršeniu prostredia vo vodnom toku nad a pod vodnou stavbou. Projektová dokumentácia spĺňa požiadavky určené vyhláškou č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a podmienky územného rozhodnutia o umiestnení stavby.

Tunajší úrad nezistil dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku.



Ing. Rudolf Kormúth  
vedúci odboru

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky v zmysle § 73 ods. 4 a 8 vodného zákona a musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli OÚ Trnava, v obci Nový Život, v obci Jelka a v obci Blahová. Posledný deň tejto lehoty je dňom doručenia rozhodnutia. Po uplynutí lehoty určenej na vyvesenie bude verejná vyhláška s vyznačeným dátumom vyvesenia a zvesenia vrátená na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal.

– 7. APR. 2015

Vyvesené dňa .....

Zvesené dňa .....

Pečiatka, podpis

### **Doručí sa**

1. PRVA PRODUKČNA, s. r. o, Pri Bielom kríži 16, 831 02 Bratislava
2. Obec Nový Život, Obecný úrad 930 38 Nový Život 55
3. Obec Jelka, Obecný úrad, Mierová 959/17, 925 23 Jelka
4. Obec Blahová, Obecný úrad 930 52 Blahová 136
5. HYDROTOECHNOLÓGIA Bratislava, s. r. o., Čajakova 14, 811 05 Bratislava
6. Vincent Morvai, Školská 435, 925 23 Jelka
7. Mária Morvaiová, Školská 435, 925 23 Jelka
8. DAN-FARM s. r. o , Hlavná 65, 930 52 Bláhová
9. SVP š. p., OZ Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava
10. Slovenský pozemkový fond, Budkova cesta 36, 817 15 Bratislava11
11. Vodohospodárska výstavba, š. p., Karloveská 2, 842 17 Bratislava
12. Hydromeliorácie š. p., Vrakunská 29, 825 63 Bratislava
13. Lesy SR, š.p., OZ Levice, Koháryho 2, 934 43 Levice
14. Poľovnícke združenie Feherág Nový Život, 930 38 Nový Život
15. Poľovnícke združenie Malý Dunaj, 925 23 Jelka
16. Poľnohospodárske družstvo, 930 38 Nový Život – Eliášovce
17. Slovenský rybársky zväz – Rada Žilina, A. Kmeťa 20, 010 55 Žilina
18. CENO s. r. o., Dolné diely 1, 925 23 Jelka
19. Fundus Noster, s. r. o., 930 52 Blahová 9
20. Attila Hideghéty, Vodáriňanská ul. 639/35, 931 01 Šamorín
21. Pavol Matúšek, Kaplna č. 198, 90084 Kaplna
22. Margita Berešová, Kollárova 5, 903 01 Senec
23. Dušana Pekár, Mamatejova č. 5, 851 04 Bratislava
24. Štefan Ronin, Ílova č. 7, 841 07 Bratislava
25. Samuel Szabo, Vígl'ašská 15, 851 07 Bratislava
26. Jana Kočecová, Jána Smreka 5, 841 08 Bratislava
27. Marian Iglbek, Banšelova, 821 04 Bratislava
28. Emanuel Janák, Lachova 27, 851 03 Bratislava
29. František Kuscera, Kukučínova 50, 831 03 Bratislava
30. Ján Sóós, Toplianska 8, 821 07 Bratislava
31. Dušan Józsa, Chemická 26, 831 04 Bratislava
32. Valéria Šlavková, Haburská 29, 821 01 Bratislava
33. Dionýz Kučera, Malý Ostrov 1243, 925 23 Jelka
34. Tibor Kučera, 930 52 Bellová Ves 102
35. Magdaléna Nagyová, Špitálska 59, 811 08 Bratislava
36. Ľudovít Igenéš, 930 38 Eliášovce 197

37. Tibor Kucsera, 930 39 Zlaté Klasy 127
38. Oľga Hrbeková, Marečka 3, 841 08 Bratislava
39. Ladislav Kucsera, 925 23 Hrubá Borša 64
40. František Baláži, 930 36 Horná Potôň, miestna časť Čečenská Potôň č. 163
41. Ing. Katarína Trnavská, Eliášovce 151, 900 38 Nový Život
42. Katarína Belaiová , 930 39 Zlaté Klasy 221
43. Irena Pellerdiová, 930 39 Zlaté Klasy 121
44. RNDr. Milan Trnavský, Mierová 950/8, 925 23 Jelka
45. Peter Valachy, Slatinská 5025/32, 821 07 Bratislava
46. Ladislav Kovács, Eliášovce 222, 930 38 Nový Život
47. Zoltán Varga, Eliášovce 18, 930 38 Nový Život
48. Ing. Pál Farkaš, Eliášovce 281, 930 38 Nový Život
49. Anna Farkašová, 930 39 Zlaté Klasy 767

#### **Dotknuté orgány**

1. MŽP SR, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
2. Ministerstvo obrany SR, Správa a nehnuteľností a výstavby, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
3. Západoslovenská energetika a. s., Čulenova 6, 811 09 Bratislava
4. Slovak Telecom, Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
5. ORANGE SLOVENSKO a. s., Metodova 6, 821 09 Bratislava
6. Správa a údržba ciest TTSK, Bulharská 39, 918 53 Trnava
7. Vlastivedné múzeum v Galante, Hlavná 976/8, 924 01 Galanta
8. Krajský pamiatkový úrad, Cukrová 1, 917 01 Trnava
9. ŠOP SR, Správa CHKO Dunajské Luhy, Korzo Bélu Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
10. OR HaZZ , Trhovisko 1102/1, 929 01 Dunajská Streda
11. OR PZ v Dunajskej Strede – ODI, Múzejná 231/6, 929 01 Dunajská Streda
12. OÚ Dunajská Streda, odbor CDaPK, Alžbetínske námestie 1194/1, 929 01 Dunajská Streda
13. OÚ Dunajská Streda, Odbor starostlivosti o ŽP, Alžbetínske námestie 1194/1, 929 01 Dunajská Streda
14. OÚ Galanta, Odbor starostlivosti o ŽP, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta
15. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie – k spisu